

# El Bibliotecario

## 10 años de la Biblioteca Vasconcelos

Entrevista con Daniel Goldin  
Director de la Biblioteca Vasconcelos

Cosas que pasan en la Vasconcelos  
Ramón Salaberria

Cómo leer una biblioteca: gramática de la potencialidad  
María Teresa López Avedoy

La Biblioteca Vasconcelos en su dimensión digital  
Verónica Juárez

Espacios de la Biblioteca y nuevas salas temáticas

Lecturas del bibliotecario  
Del Archivo de la Biblioteca Vasconcelos:  
Una mirada a sus orígenes



¡Comparte el placer  
de  
imaginar, crear y aprender!

MIS  
VACACIONES  
EN LA  
BIBLIOTECA  
2016

**La cultura es para todos**

Talleres durante julio y agosto

Programa gratuito, cupo limitado

**Rafael Tovar y de Teresa**  
Secretario de Cultura

**Francisco Cornejo Rodríguez**  
Secretario Ejecutivo

**Saúl Juárez Vega**  
Secretario Cultural y Artístico

**Jorge von Ziegler**  
Director General de Bibliotecas

## EL BIBLIOTECARIO

### Consejo Editorial

Juan Domingo Argüelles, Rosa María Fernández de Zamora, Joaquín Flores Méndez, Jesús Lau Noriega, Eduardo Lizalde, Benjamín Medina, Elsa Margarita Ramírez Leyva, César Augusto Ramírez Velázquez, Jaime Ríos Ortega, Adolfo Rodríguez Gallardo, Óscar Saavedra.

**Director:** Jorge von Ziegler

**Director editorial:** Ernesto Garcianava

**Subdirectora:** Virginia Sáyago Vergara

**Asesora editorial:** Beatriz Palacios

**Jefe de Redacción:** César Correa Enríquez

**Diseño y formación:** Natalia Rojas Nieto/ **Mesa de redacción:** Teófilo Huerta, Socorro Segura, Ricardo Jiménez, Jesús Figueroa y Juan Toledo/ **Distribución y suscripciones:** Adriana Mira.

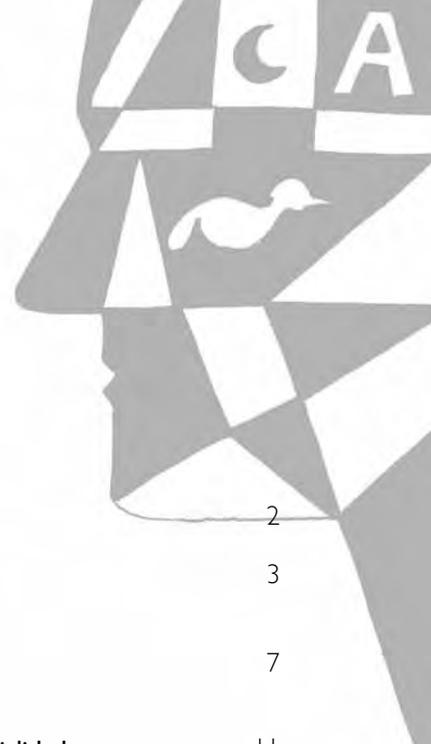
El **Bibliotecario** es una publicación de la Dirección General de Bibliotecas de la Secretaría de Cultura. Año 14, número 101, mayo-julio de 2016.

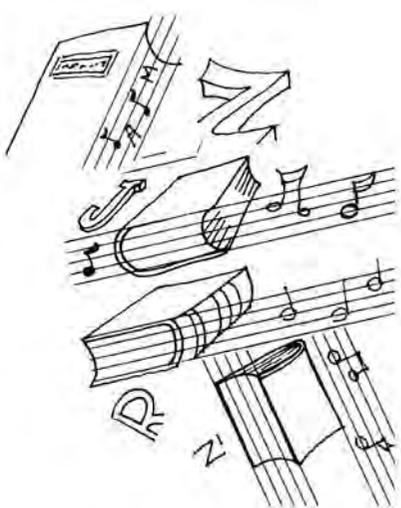
**Editor responsable:** Virginia Sáyago Vergara. Publicación registrada en el Instituto Nacional del Derecho de Autor de la Secretaría de Cultura, con reserva de derechos al uso exclusivo de título número 04-2004-0518 12581800-102, certificado de licitud de título número 12880 y certificado de licitud de contenido número 10453, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. ISSN 1665-9376. Impreso en los talleres de Impresora y Encuadernadora Progreso, S.A. de C.V., San Lorenzo 244, Colonia Paraje San Juan, C.P. 09830, México, D.F. Tiraje: 9,000 ejemplares. Correspondencia y distribución: Tolsá No. 6, Colonia Centro, C.P. 06040, México, D.F. Tel. 4155 0800 ext. 3717. Correos electrónicos: egarcianava@cultura.gob.mx; vsayago@cultura.gob.mx. Consulta *El Bibliotecario* en nuestra página de Internet: <http://dgb.cultura.gob.mx>.

Portada: Biblioteca Vasconcelos.

# Contenido

Editorial	2
10 años de la Biblioteca Vasconcelos <i>Entrevista con Daniel Goldin</i>	3
Cosas que pasan en la Vasconcelos <i>Ramón Salaberria</i>	7
Cómo leer una biblioteca: gramática de la potencialidad <i>María Teresa López Avedoy</i>	11
La Biblioteca Vasconcelos en su dimensión digital <i>Verónica Juárez</i>	14
La Biblioteca Vasconcelos como tercer espacio <i>Alejandra Quiroz y Verónica Juárez</i>	17
Lo pequeño es hermoso. La sala de bebés de la Biblioteca Vasconcelos <i>Carola Diez</i>	21
El piso 7 de la Vasconcelos: Innovación, accesibilidad, diálogo de disciplinas y géneros <i>Katya Domínguez</i>	23
Jardín de la Biblioteca Vasconcelos <i>Francisco Salvador Nava</i>	26
Óyeme con los ojos: La Sala de Lengua de Señas en la Vasconcelos <i>Alejandra López</i>	28
Biblioteca Vasconcelos: Un foro vivo y abierto a la cultura y el arte	32
La ballena de Gabriel Orozco, símbolo artístico de la Vasconcelos	36
De la tinta al celuloide. El cine de <i>Moby Dick</i> <i>Carlos Antonio de la Sierra</i>	38
<b>SUPLEMENTO</b> Lecturas del bibliotecario Del Archivo de la Biblioteca Vasconcelos: Una mirada a sus orígenes	





# Editorial

Al cumplirse una década de su inauguración, la Biblioteca Vasconcelos se ha consolidado como un espacio que, en diversos sentidos, ha venido a cumplir con muchas de las expectativas que se plantearon desde que fue concebida en el primer semestre del 2002, con el objetivo inicial de crear un paradigma de biblioteca pública que incorporara los avances arquitectónicos, tecnológicos y bibliotecarios.

En la cronología del proyecto de creación de la biblioteca, que se planteaba el propósito de constituirse en un importante centro de consulta, lectura e investigación, destacaba: la integración de un Comité Consultivo, orientado a proporcionar asesoraría en temas de alta especialización relacionados con la concepción, visión y realización de la obra; las bases de coordinación para la asignación de los terrenos donde sería edificada la biblioteca; el Concurso Internacional de Arquitectura que condujo con la mayor transparencia a la asignación del proyecto ganador entre 592 participantes de diversas partes del mundo; así como la integración de un patronato. Iniciativas todas que tuvieron que cumplirse en tiempo y forma para dar sustento a la construcción de un edificio de más de 40 mil metros cuadrados, que representaba notables desafíos arquitectónicos.

Seleccionado por constituir una propuesta integradora que vinculaba el espacio cultural con el espacio natural, aportando al entorno urbano y a la ciudad “un elemento de calidad de vida y positiva transformación”, el proyecto arquitectónico de Alberto Kallach se desarrolló en terrenos ubicados en Buenavista, al norte de la ciudad, en una zona caracterizada por su escasa infraestructura cultural y áreas verdes muy reducidas. La biblioteca, con su jardín botánico, buscó generar, de acuerdo con el propio arquitecto, un nuevo polo de regeneración urbana que se expandiera sobre un área densamente poblada, además de dar

al entorno urbano un referente amable y fresco que permitiera, entre otros objetivos, “crear un ambiente agradable para la lectura”. La proximidad con una estación del metro y, posteriormente, con una terminal de tren suburbano, ambas con una alta afluencia de usuarios, fueron también factores que se tomaron en cuenta, entre muchos otros, para la edificación de la biblioteca.

Hoy, a pesar de las naturales dudas que puede generar un proyecto tan ambicioso, la Biblioteca Vasconcelos responde también a la multiplicidad de exigencias de los usuarios que, como lo ha señalado Daniel Goldin, su actual director, acuden a sus instalaciones a leer, escribir, consultar acervos y computadoras, además de disfrutar de la amplia oferta educativa y cultural que brinda dicho espacio.

Inmersa plenamente en el proceso de transición que ha conllevado la revolución tecnológica, la biblioteca ha tenido que mostrar su versatilidad y adaptarse al nuevo paradigma que representa el mantener su dinamismo e influencia lo mismo mediante su oferta de contenidos y actividades, que con su presencia en redes sociales, sin soslayar la necesidad de seguir siendo un espacio incluyente, que respete y promueva la diversidad, y esté preparado para crear y atender a nuevos públicos, en especial a aquellos que, por diversas circunstancias, han sido menos favorecidos por la oferta cultural y los servicios bibliotecarios.

*El Bibliotecario*, que ha sido testigo y narrador privilegiado de las significativas y, en muchos sentidos, alentadoras transformaciones que han contribuido a consolidar a la Biblioteca Vasconcelos como un espacio hospitalario y dotado de plena vitalidad para continuar cumpliendo con una imprescindible función social, se suma, con este número especial, a las celebraciones por su primera década de existencia. □

# 10 años de la Biblioteca Vasconcelos

## Entrevista con Daniel Goldin\*

El nacimiento de los grandes espacios culturales suele estar precedido por incertidumbre, lo que es natural: los proyectos se basan en supuestos y previsiones, pero su desarrollo es en buena medida imprevisible. ¿Cuáles han sido los principales descubrimientos en estos diez años de la Biblioteca Vasconcelos?

La Biblioteca Vasconcelos (BV) se planeó e inauguró en un momento en que se sabía que las tecnologías digitales transformarían el campo del libro y la lectura, pero no cómo.

Había personas que consideraban que la era digital representaría el fin de las bibliotecas físicas, por la facilidad para almacenar los acervos en el ciberespacio y para acceder a ellos desde cualquier dispositivo remoto. Tal vez el principal hallazgo es el desmentido rotundo de esa suposición y sus múltiples implicaciones. La cultura digital no anula la necesidad de espacios físicos. Por el contrario, quizá la acentúa.

Estos años nos han demostrado que el público usa la BV para muchas cosas, además de para consultar o tomar prestados libros y computadoras. Otro lugar común decía que venían a usar computadoras o Internet: un mega cibercafé, la llamaban con desprecio. El estudio de público nos señaló que 90% de los que acuden tiene computadoras y acceso a Internet. ¿Por qué vienen entonces?

Desde luego acuden a leer, escribir y consultar acervos y computadoras (los de la BV o las que ellos traen). También asisten a las actividades educativas o culturales que ofrecemos (talleres, círculos de lectura, charlas, conciertos, cine). Pero vienen a estar en otro espacio



Daniel Goldin. Foto: Juan Toledo.

que les permite estar solos o encontrarse con gente. Muchos son más que un público pasivo, creadores en ciernes que ensayan danza o música. Que yo sepa, nadie imaginó que los ventanales de las terrazas servirían como espejos para ensayar coreografías. Los chicos lo descubrieron y los usaron porque la biblioteca es un espacio hospitalario en el que naturalmente se respeta al otro, mientras no afecte a los demás.

Esa dimensión de la biblioteca, que por cierto es para mí la esencial para cimentar sus posibilidades de

\* Editor y escritor, es Director de la Biblioteca Vasconcelos.

Mi intención es que todo el trabajo de la biblioteca refleje una voluntad de diálogo e inclusión y, por tanto, reconozca, propugne y estimule la diversidad. La inclusión real debe prestar especial importancia a grupos poco atendidos como mujeres mayores, sordos o bebés.



*En tu opinión ¿qué ha aportado este espacio a México en términos bibliotecarios y culturales, qué le ha hecho ganar al país este esfuerzo?*

Como se sabe, la historia de la BV ha sido muy accidentada. Durante mucho tiempo ha habido un divorcio entre la opinión prevalente en los medios y las vivencias reales de los usuarios que asistían a ella cotidianamente. Los primeros repetían un lugar común: la biblioteca como un elefante blanco, sin acercarse a comprobar. Mientras que los usuarios asistían y gozaban un magnífico espacio y un rico acervo. Sólo hace tres años se empezó a asociar la imagen pública de la BV con un espacio vivo y por tanto capaz de reinventarse.

Actividades como el “Día del niño, un regalo íntimo y compartido en el espacio público” o las ediciones de la “Biblioteca Humana”, mostraron nuevas posibilidades para transmitir el conocimiento, a partir del reconocimiento de que también los usuarios son portadores de saberes. Tal vez ahora más gente comprenda que lo propio de las bibliotecas no es responder a las preguntas sino despertar la curiosidad y el deseo de saber.

desarrollo futuro, fue un descubrimiento. Insisto, no es opuesta a la idea tradicional que se tiene de ella, como un espacio que resguarda y posibilita el acceso a las ideas y el pensamiento. La amplía. Reconoce que las obras culturales son parte de una gran conversación y sólo tienen sentido en ella.

Desde otra perspectiva, la procedencia de los usuarios fue también una grata sorpresa. La biblioteca se creó con el afán de estimular el desarrollo cultural del norte de la Ciudad de México, ya que el sur concentraba la mayor parte de las bibliotecas, no sólo de la ciudad, sino del país. Lo que descubrimos es que sólo una parte reducida viene de las colonias cercanas, y que para muchas personas acudir a la biblioteca es tan importante que están dispuestas a realizar viajes de más de una hora.

Para mí es una clara señal de que las bibliotecas tienen mucho futuro si son instituciones hospitalarias, orientadas a responder a los deseos y necesidades de sus usuarios.



La BV actual impulsa actividades y proyectos innovadores para acercar y atender nuevos públicos; promueve actividades que realzan la vinculación continua de la lectura, la escritura y la oralidad; impulsa el diálogo entre las diferentes artes y ciencias, y la vinculación con otras instituciones. Todo esto lo hace en sus actividades y en la forma en que las comunica y comparte, a través de su dimensión digital: con transmisiones en *streaming*, grabaciones, los micrositos y las redes sociales. Hoy la BV es también una comunidad de más de 310 mil seguidores en su Facebook.

En pocas palabras, le estamos dando a México el ejemplo de que se puede abrir presente y futuro para sus ciudadanos si los escuchamos y reconocemos.

*Desde los inicios de la revolución tecnológica, en el ámbito de las bibliotecas se ha producido una tensión entre las nociones de espacio físico y dimensión digital, complementarias a veces, adversarias otras. Entendida como espacio físico, ¿cómo ha vivido esta tensión la BV? ¿Cómo juegan en ella las condiciones del espacio con las posibilidades digitales? ¿Crees que éstas cuestionan su existencia y sus dimensiones, sobre todo de cara al futuro?*

La tensión entre lo virtual y lo presencial atraviesa nuestro presente. Afecta a todos los campos: la educación, el comercio, la política, la prensa, incluso en las relaciones interpersonales. Obviamente las bibliotecas no quedan fuera de ese gran trastrocamiento. Más allá de la necesidad de adecuarnos a nuevos soportes y formatos, creo que el principal problema que enfrentan las bibliotecas en la era digital es adaptarse a una nueva lógica temporal. Las bibliotecas fueron construidas para conservar y proteger contra el paso del tiempo. Estaban preparadas para lidiar con la fiabilidad, no con lo mutable. Fueron creadas en un momento en el que se escribía, leía y publicaba poco. Lo que vemos hoy es exactamente lo opuesto: prácticamente todo se escribe, leemos para realizar todo y publicamos (hacemos público) prácticamente todo lo que nos (y se nos) ocurre. Es un cambio radical de paradigma. Hay que discriminar en la superabundancia, y reaccionar con una agilidad para la que no están entrenados los bibliotecarios, menos los que están sujetos a la normatividad oficial, tan complicada y paralizante. Ante ese cambio lo que prevalece es la necesidad de escuchar y orientar.



Foto: Juan Toledo.

Tal vez ahora más gente comprenda que lo propio de las bibliotecas no es responder a las preguntas sino despertar la curiosidad y el deseo de saber.



*¿Cuáles son actualmente los ejes de trabajo de la Biblioteca? ¿Qué le ofrece al público y a la sociedad en general? ¿Qué servicios o programas destacan dentro de esta oferta?*

Soy muy consciente de que tenemos una gran responsabilidad pues somos muy visibles. Por tanto creo que más que establecer muchos ejes de trabajo (que los hay) estoy intentando vigilar por la coherencia de nuestro trabajo a partir de algunos principios fundamentales.

Uno de ellos es la inclusión desde una perspectiva de reconocimiento de la diversidad. En este sentido asumo que para una parte importante de la población la palabra escrita representa una amenaza, y los libros un territorio hostil. Hay razones para ello, tanto a nivel social como en la biografía íntima.

Mi intención es que todo el trabajo de la biblioteca (el programa de actividades, pero también los servicios) refleje una voluntad de diálogo e inclusión y, por tanto, reconozca, propugne y estimule la diversidad. La inclusión real debe prestar especial importancia a grupos poco atendidos como mujeres mayores, sordos o bebés.

*Desde tu conocimiento y experiencia personales, ¿qué singulariza a la BV respecto a otros espacios en los ámbitos nacional e internacional?*

Cada biblioteca es singular, por su enclave social, su arquitectura, el momento en que se abre, etc. La Vas-

concelos tiene un acervo muy rico y variado, que puede ser utilizado lo mismo por bebés que por estudiantes universitarios de primer nivel. Pocas bibliotecas públicas en el mundo conjugan esta diversidad.

Tenemos un magnífico espacio arquitectónico, además de hermoso y generoso pues le permite a cada quien ensoñar. Y tenemos una gran voluntad de experimentar en los dos sentidos del término, hacer experimentos y tener o propiciar experiencias. Queremos pues ubicarnos en el polo renovador.

*¿Cuáles son el lugar, el diálogo y el vínculo de la Biblioteca Vasconcelos con las bibliotecas públicas y las bibliotecas en general de otros lugares del mundo, con la comunidad de quienes trabajan en ellas y por ellas?*

En mi concepción el sentido de la biblioteca es justamente propiciar el diálogo entre personas, posturas, disciplinas, artes, culturas. Nos interesa mucho propiciar el diálogo, y generar un valor agregado en las personas: en su manera de habitar el mundo.

*En el mismo sentido, ¿cómo se inserta la BV en el conjunto de las bibliotecas públicas y de otro tipo del país?*

Estamos construyendo algunos lazos con algunas bibliotecas de la Ciudad de México, otras localidades del país y también del extranjero. Pero es una dimensión incipiente.

*¿Cómo celebrará sus primeros diez años la Biblioteca, qué se espera que deje este aniversario?*

Queremos apartarnos de la idea de un gran reventón para celebrar en una sola jornada. La propuesta es que a lo largo del año propiciemos diferentes eventos que celebren los primeros 10 años pero sobre todo nos permitan enfrentar los próximos cien, con una biblioteca aún más cercana a las necesidades y deseos de los usuarios que ya acuden a ella y de muchos otros que aún no llegan.

Tendremos diferentes eventos culturales, en algunos de ellos nuestros usuarios serán los protagonistas. También llevaremos a cabo jornadas académicas o de formación. Y una exposición interactiva, que permita evidenciar justamente lo que es, ha sido y desean que sea la biblioteca los usuarios. Para mí la biblioteca es también eso, un lugar a descubrir e inventar. 

# Cosas que pasan en la Vasconcelos

Ramón Salaberria

El otro día leía sobre la nueva biblioteca pública de Aarhus, la segunda ciudad de Dinamarca. Esta biblioteca, ahora llamada Dokk1, es mítica en el gremio bibliotecario, pues ha tenido una concepción y proceso de gestación de veinte años: la biblioteca más pensada del mundo. Una vez decidida su construcción se anunció que no sería inmediata pues durante unos años había que ahorrar para poder financiarla. Esto dio lugar a que los bibliotecarios junto con los ciudadanos experimentasen diversas posibilidades y trabajaran en colaboración con los arquitectos. El mismo nombre, Dokk1 (que evoca la personalidad portuaria de Aarhus), fue elegido entre 200 propuestas ciudadanas. La biblioteca es también una importante herramienta para la ordenación urbana de la ciudad y un proyecto social y comunitario: lugar de encuentro, centro cultural, un *learning center* o centro de aprendizaje y también ventanilla única para los distintos servicios municipales.

Rolf Hapel es desde 1994 el responsable de bibliotecas en el gobierno local. En el artículo que el otro día leí me topé con unas palabras suyas: “¿A qué problema de la sociedad responde la biblioteca de ustedes? ¿Para resolver qué problema se ha construido? Hay que ser más que una biblioteca: ser útil a la comunidad”. En México la respuesta a estas preguntas puede parecer obvia: la biblioteca pública es una herramienta de compensación ante las desigualdades sociales, de igualación de oportunidades. En 63% de los hogares de la Ciudad de México hay menos de 21 libros (sin contar los libros de texto escolares) y en todo México sube a 78% (*Encuesta nacional de hábitos, prácticas y consumo culturales*, Conaculta, 2010).

En 2015 la Biblioteca Vasconcelos recibió dos millones de visitas (1,965,819 para ser exactos). Cada sábado más de 10,000 personas llegan a la biblioteca. Tras Teotihuacan, Chichén Itzá y el Museo Nacional de Antropología, la Bi-



Ilustración de Lourdes Domínguez.



iblioteca Vasconcelos es el recinto cultural más frecuentado en México. Pero todo eso no es motivo para quedarse con los brazos cruzados. Es sabido que una biblioteca llena no significa necesariamente que todos los grupos sociales, todos los niveles de estudios, todas las edades, todas las clases sociales estén igualmente representadas en la biblioteca. Aún y todo, la biblioteca pública es la institución cultural —museos y galerías de arte; teatros; auditorios y salas de conciertos...—, que llega a públicos más diversos: de doctorandos a personas en situación en calle, de bebés a trabajadores, de jóvenes de 18 a 30 años (60% del total en la Vasconcelos) a las personas de la comunidad sor-

da. Un dato interesante en este sentido, el de los públicos que acuden a la biblioteca pública y no a otros recintos culturales, es que gran parte de los usuarios de la Biblioteca Vasconcelos cuenta con ingresos mensuales inferiores a la línea de bienestar (2,542 pesos), esto es: no pueden adquirir la canasta básica alimentaria y no alimentaria (transporte, limpieza, vestido, calzado...). Otros datos más que sirven para comprender la dimensión social de la biblioteca pública: tres de cada diez visitantes de la Biblioteca Vasconcelos provienen de las grandes ciudades dormitorio del Estado de México que limitan con la Ciudad de México: Ecatepec (1.7 millones de habitantes), Nezahualcóyotl

(1 millón), Naucalpan (830,000), Tlalnepantla (660,000). Cuatro de cada 10 visitantes de la Biblioteca Vasconcelos invierten más de una hora en llegar.

Pero que una biblioteca pública abra sus puertas no significa que automáticamente la gente acuda a ella. No es difícil percibir que existe un muro invisible para grandes sectores de la población, un muro invisible que viene de lejos, de la Colonia si no antes. Un muro que se expresa en que si bien aplauden la apertura de una biblioteca pública, algo muy bueno para sus hijos, consideran que no está destinada a ellos que son transportistas, trabajadoras domésticas, vendedores ambulantes, meseros, etc. También

## LOS USUARIOS OPINAN

### Un pequeño mundo en una instalación hermosa

La Biblioteca Vasconcelos es maravillosa. A mi parecer es el sueño hecho realidad de toda persona ávida de conocimiento y de entretenimiento. Su acervo es maravilloso y enorme. Al entrar, su estructura es súper imponente y puedes encontrar casi todo; tiene un amplio acervo de libros, y las computadoras y la tecnología son un gran complemento. Creo que es una de las mejores bibliotecas, una de las mejores que he visitado. A mí me encanta, es muy bonita a la vista y muy útil en todos los sentidos; hasta puedes venir a crear. Hace rato vi a un chico dibujando y haciendo un cómic, entonces, aquí hay información y hay creación. Lo que se me hace más importante es que puede ser como un pequeño mundo en una instalación hermosa.

Bárbara Castro, 15 años. Coyoacán.

es verdad que tampoco la biblioteca pública se ha dirigido a estos públicos. En la Ciudad de México 46.6% de los ciudadanos mayores de 15 años tiene un nivel de estudios de hasta secundaria completa (INEGI, 2010).

Este cúmulo de circunstancias, y otras muchas que ahora no hay espacio para expresar, llevan a la Biblioteca Vasconcelos a replantearse cosas: los temas a tratar en la biblioteca; nuevas formas, formatos, para tratar esos temas; cómo presentar los libros u otros documentos en los estantes; una flexibilidad, condescendencia dicen algunos, para reformularse normas prohibitivas insertas en la profesión, e incluso tabús: el silencio en la biblioteca. No es una cuestión de “buena onda”. Es una labor que se quiere persistente para modificar la solemnizada idea que de biblioteca (lugar para estudiantes, templo del conocimiento) tiene un país que en su historia apenas ha tenido bibliotecas públicas. El concepto que maneja Daniel Goldin, el actual director de la biblioteca, es el de hospitalidad. Es un concepto fuerte.

En esta misma senda transcurre la percepción de los públicos. El usuario de la Vasconcelos no es visto como una vasija que viene a llenarse (de estudio, de conocimiento) sino alguien que viene con sus saberes, oficios, experiencias vitales, viajes, lenguas, aficiones e inquietudes. La biblioteca quiere (e intenta posibilitar) que esa riqueza que cada uno conlleva, se comparta. La Biblioteca Vasconcelos recibe críticas por ser tolerante con los indigentes. Pero personas en situación de calle han participado como Libros Humanos en alguna de sus Bibliotecas Humanas y han intervenido en coloquios debatiendo con grandes intelectuales. Brigadas de peluqueros, estilistas,

maquillistas, manicuristas han exhibido sus técnicas en el espacio de la Vasconcelos con asociaciones de mujeres con enfermedades crónicas. Una de las líneas prioritarias para la Biblioteca Vasconcelos es su bebeteca con un amplio abanico de actividades para las jóvenes mamás (y papás) y sus bebés. Mirar Libritos es una actividad mensual de explorar el álbum infantil que se lleva a cabo desde las premisas de ser colaborativa, participativa, horizontal, sin conferenciantes, donde todo se aprende entre todos. Muchas veces los coordinadores de los Círculos de Lectura, que sobre muy variados temas se desarrollan en la biblioteca, son participantes de anteriores Círculos. Cuando la

**El edificio fue construido con acero, concreto y cristal para permitir el acceso de la luz natural y el aire, evitando lo más posible el uso de luz eléctrica y ventilación artificial. La cimentación cuenta con pilotes que le otorgan rigidez y flexibilidad, haciéndola muy segura en caso de un sismo.**

Alberto Kalach

## LOS USUARIOS OPINAN

### La Biblioteca Vasconcelos es mi hogar

Esta Biblioteca es mi vida, es un lugar para mí, donde me distraigo, me entretengo, me cultivo, leo y aprendo. Es, podría decirlo y sin temor a equivocarme, más que una casa. Soy una persona viuda, sola, sin hijos, y este es mi hogar, no hay un día que deje de venir a la Biblioteca Vasconcelos. Normalmente uso la computadora y a ratos voy a leer algo. Me gusta mucho el tema de la Revolución mexicana, soy un fanático de la lectura, todo libro nuevo que hay sobre este tema lo devoro, normalmente el mismo día lo leo todo; de Benito Juárez a Elías Calles, es la época que me interesa y me apasiona mucho.

Mario Guerrero Vidales, 74 años. Sur de la Ciudad de México.

Vasconcelos celebra el Día del Niño lo hace por medio de centenares de regaladores, personas de toda condición y oficio, que voluntariamente regalan lo mejor de su experiencia vital a miles de niños para estimular su curiosidad e imaginación.

Si la Vasconcelos quiere acercarse e impulsar las lenguas y culturas mexicanas no lo hace por emular al Museo de Antropología sino para desarrollar la percepción de esa riqueza y su expresión contemporánea. Y abre sus espacios a los nue-

vos desarrollos de la música y poesía indígenas, invita a participar como Libros Humanos a estudiantes y trabajadores de muy variadas lenguas que, en ocasiones, es la primera vez que pisan una biblioteca. Si la Vasconcelos impulsa amplios programas de igualdad de género es porque considera que es una real urgencia social. Cuando la Vasconcelos abre una Sala de Lengua de Señas lo hace desde la perspectiva de que la comunidad sorda es una de las más marginadas en México y que sólo con su participación la Sa-

la podrá echar raíces. La vez que la Vasconcelos ha lanzado una convocatoria de voluntariado en la biblioteca ha sido para que funjan en la entrada de la biblioteca como anfitriones de las personas que, muchas de ellas por primera vez, recalán en la biblioteca.

Nada de esto es fácil. Hay que luchar contra inercias ancladas en la profesión bibliotecaria y llevar con deportividad las críticas que surgen desde una concepción tradicional de lo que es una biblioteca pública. Afortunadamente la Vasconcelos cuenta con la colaboración de múltiples instancias, a las que abre sus puertas: universidades, instituciones oficiales de cultura y otros sectores (salud, educación, etc.), vecinos, asociaciones de todo tipo, embajadas, editoriales... Y sobre todo, y lo más importante, con la aprobación de los ciudadanos que han hecho que sea uno de los recintos más visitados o la biblioteca pública con más seguidores (y más participativos) en Facebook del mundo. □



# Cómo leer una biblioteca: gramática de la potencialidad

**María Teresa López Avedoy**

El mundo vive de ideas: algunos pueden imaginar que en la Vasconcelos hay más libros que biblioteca, más volúmenes por metro cuadrado habitando el espacio que personas. Pero este es un recinto continuamente ocupado: durante 2014 y 2015 la biblioteca recibió aproximadamente 5 mil visitas al día, y casi el doble los fines de semana, convirtiéndose en uno de los espacios públicos culturales más visitados del país. Esta biblioteca no es asunto de unos cuantos.

Desde las ocho de la mañana es común ver decenas de personas esperando para ingresar. A lo largo del día, adultos, jóvenes y niños, ocupan y se desplazan por las diferentes salas. ¿Quiénes son?, ¿de dónde vienen?, ¿vienen seguido?, ¿qué acostumbran hacer aquí?, ¿sólo leen/estudian?, ¿vienen en grupo, en pareja, en familias o en solitario?, ¿y el mito de finales de los noventa de que Internet extinguiría a la biblioteca pública?, ¿por qué vienen y ocupan precisamente este espacio fuera de su entorno doméstico, escolar o laboral, y no otros sitios?

Existen muchas preguntas sobre la forma en que la biblioteca es percibida y utilizada por los distintos colectivos. En un intento de indagar estas cuestiones, la dirección de la biblioteca llevó a cabo la *Encuesta de usuarios de la Biblioteca Vasconcelos 2014*, que permitió identificar características generales de usuarios y visitantes. El operativo se llevó a cabo durante 31 días, de acuerdo al diseño metodológico elaborado por personal de la Coordinación Nacional de Desarrollo Institucional de la Secretaría de Cultura y la dirección de la biblioteca,

aplicándose un cuestionario de salida con 23 preguntas a 712 visitantes mexicanos mayores de 12 años.

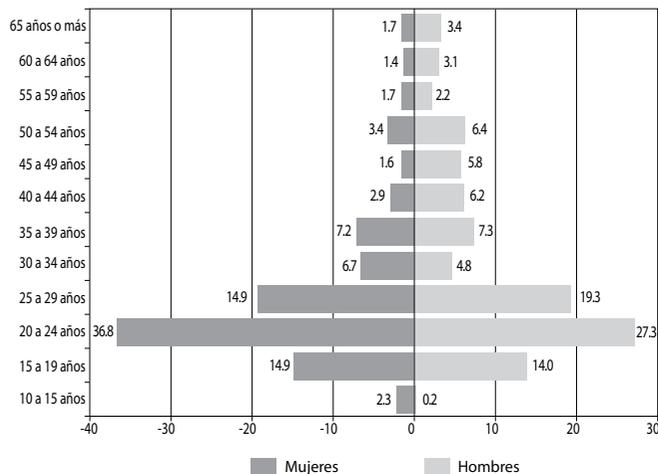
## ¿Quiénes son?

La biblioteca es un equipamiento de ámbito regional pues recibe visitantes de diversos puntos de la Zona Metropolitana del Valle de México. De cada diez usuarios que recibe, tres viven en el Estado de México; el resto vive en algunas de las 16 delegaciones de la Ciudad de México, sobre todo en la Gustavo A. Madero y la delegación Cuauhtémoc. Del Estado de México recibe residentes de los municipios de Ecatepec, Naucalpan de Juárez, Nezahualcóyotl y Tlalnepantla, principalmente.

La Vasconcelos es visitada por hombres y mujeres, sin que en lo general existan diferencias significativas por sexo, aunque sí encontraríamos diferencias si observáramos la edad y la escolaridad. Un gran porcentaje de visitantes son jóvenes menores de 30 años (73.4% mujeres, 60.8% hombres); la mitad de este público incluye a personas en edad de iniciar la vida productiva (de 20 a 24 años), pero también a adolescentes y jóvenes de entre 12 y 22 años de edad (véase gráfica 1).

Los adultos maduros visitan más la biblioteca, sobre todo los hombres de 40 a 55 años y los ancianos. Estas distribuciones no tienen que ver con las cualidades e intensidades de uso: un adulto mayor y un joven pueden ser igual de asiduos (o no) a la biblioteca. Puede que alguien mayor realice actividades variadas diaria-

Gráfica 1. Visitantes y usuarios según sexo y grupo de edad



Fuente: Encuesta de usuarios Biblioteca Vasconcelos 2014.

mente, mientras que un joven acuda exclusivamente a bailar un solo día de la semana; o a escribir ensayos o memorizar conceptos de economía o medicina. Un adulto puede venir a estudiar idiomas; un joven, a estudiar latín por cuenta propia.

La biblioteca tiene un público diverso: poco menos de la mitad de estos visitantes y usuarios son estudiantes (42.5%). También cuenta con gran presencia de trabajadores (31.1%) que incluye a profesionistas, comerciantes, técnicos, docentes, operadores, empleados, autoempleados o burócratas, entre otras muchas ocupaciones. Un menor número de usuarios realizan ambas actividades (11.4%), por lo que no es extraño que utilicen la biblioteca los fines de semana.

Una de las riquezas de las bibliotecas en general, y de la Vasconcelos en particular, es que son visitadas por personas tanto en situación de desempleo (6% en este caso) como por amas de casa (5.9%) que vienen por cuenta propia o acompañando a otros (hijos, nietos). Es común observar también a personas jubiladas o retiradas (2.4%) realizando sus actividades o participando en los talleres (véase gráfica 2).

### Público fiel y nuevos visitantes

Aunque la Vasconcelos tiene un público consolidado, recibe nuevos visitantes cotidianamente: casi una cuar-

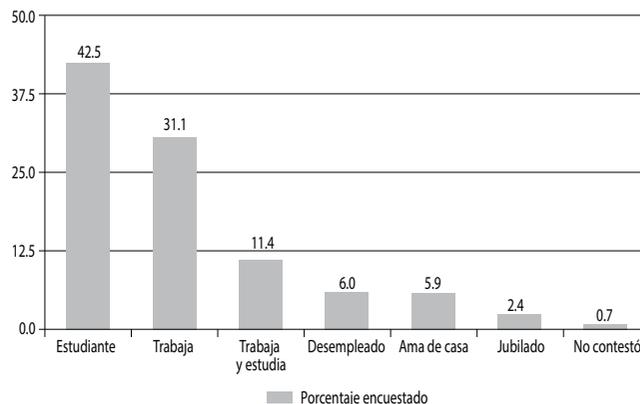
ta parte de los entrevistados acudía por primera vez a la biblioteca (22.75%); quienes vienen a conocerla lo hacen sobre todo el día sábado. Entre quienes la habían visitado previamente, la mitad contaba con su credencial. Más de una cuarta parte dijo asistir al menos una vez a la semana (26.94 %) y cuatro de cada diez eran visitantes habituales, ya que acudían con una frecuencia de dos o más veces por semana (41.7%).

### ¿Qué acostumbran hacer?

En cuanto a las actividades que acostumbran realizar mencionan principalmente consultas (70.98 %). (La lectura que desde la biblioteca se realiza a esta respuesta es que no concreta sino que va en múltiples posibles direcciones: ¿Consulta de su correo electrónico? ¿De un dato en una enciclopedia? ¿De un documento de la biblioteca? ¿Consultar sus propios materiales? ¿Consultar el periódico? Se hace evidente la necesidad en posteriores encuestas de afinar esta pregunta).

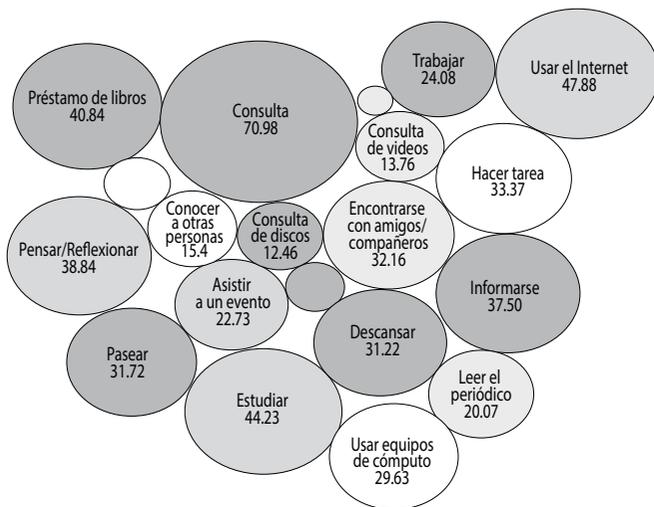
Casi la mitad dijo acudir para utilizar el servicio de Internet (47.88%), desde equipos propios o desde los módulos de la biblioteca. También asisten habitualmente para realizar actividades de estudio personal o colectivo (44.23%); cuatro de cada diez dijeron llevar libros en préstamo (40.84%). Distintos usuarios mencionaron asistir habitualmente porque la biblioteca les permite “pensar y reflexionar” (38.84%), informarse por distintos medios (37.50%) y también encontrarse

Gráfica 2. Visitantes y usuarios según condición de ocupación



Fuente: Encuesta de usuarios Biblioteca Vasconcelos 2014.

Gráfica 3. ¿Qué servicios acostumbra utilizar/realizar generalmente? (con opción múltiple, primera mención)



Fuente: Encuesta de usuarios Biblioteca Vasconcelos 2014. Nota: No suma cien debido a que se señala más de una respuesta.

con personas conocidas (32.16%). Incluso, hay quien asiste para descansar (31.22%) (véase gráfica 3).

Alrededor de 30% utiliza los módulos de cómputo; casi un cuarto de los entrevistados usualmente asiste a realizar actividades de trabajo (24.08%) y, en menor grado, asiste a los eventos y actividades programadas (22.73%). Uno de cada cinco usuarios mencionó asistir para leer prensa (20%) y, en menor medida, para conocer a nuevas personas, consultar y/o llevar materiales que no son bibliográficos, como los que se ofertan en las salas especiales, en la sala de música y en la sala multimedia (véase gráfica 3).

### ¿Qué acostumbran no hacer?

Entre las cosas que más llamaron la atención fue el desconocimiento relativo de ciertos espacios y servicios de la biblioteca, pues si más de la mitad de los entrevistados conocen que se realizan exposiciones (62.2%) o la página web en la que se anuncian constantemente las actividades (61%), sólo seis de cada diez dijeron conocer los jardines que rodean el edificio de la biblioteca.

En este desconocimiento, seis de cada diez ignoran la programación de los diferentes conciertos u otros servicios bibliotecarios como el buzón de devolución automática, la renovación en línea o por teléfono, las

bases de datos en línea y otros servicios como la proyección de películas e incluso, la existencia de la sala Braille. Todo esto llama la atención debido a que la biblioteca recibió evaluaciones muy favorables: 45.6% dijo que la Vasconcelos cubría completamente sus expectativas, mientras que poco menos (32.7%), afirmó que las cubría “casi completamente”, recibiendo de casi la totalidad de los encuestados (90%), calificaciones de 8 (24%), 9 (32%) y 10 puntos sobre cero (33%).

Del total de los encuestados, más de la mitad (56%) dijo acudir a otras bibliotecas públicas de la Zona Metropolitana del Valle de México, como la Biblioteca de México o bibliotecas del centro histórico o de distintas delegaciones, así como a bibliotecas académicas (UNAM, IPN) o escolares. Algunos continúan visitándolas, pues lo han hecho durante gran parte de su vida, mientras que para otros la Vasconcelos fue su primera biblioteca. En todo caso, dos de cada cinco usuarios utilizan exclusivamente esta biblioteca.

Un porcentaje muy alto (86.8%) dijo contar con acceso a Internet, quizá refiriéndose a entornos laborales, domésticos o vía su equipo de comunicación personal (como los celulares inteligentes), lo que revela un alto acceso digital y de conectividad. Esto muestra que la biblioteca adopta y adapta tecnologías, y el acceso a Internet es un servicio básico como cualquier otro, y no una “competencia” que extinguirá a la biblioteca.

### Su potencialidad

La Vasconcelos es utilizada por distintos colectivos. Para algunos es un lugar de trabajo, para otros, un sitio de socialización o de entretenimiento cotidiano y privado —como los adultos que acuden a pasar buena parte de su día en la biblioteca. Es un sitio de acceso cultural e, incluso, de seguridad personal; de concentración o de escape, de creatividad o de aprendizaje técnico. Diferentes individuos en distintos estadios de su vida ocupan este espacio público fuera de su entorno doméstico, escolar o laboral y no otro sitio: es un espacio en el que algunos realizan una única actividad, y en el que quizá con el tiempo decidan realizar otras, donde se enseña y aprende. Con que sólo se conozcan/ utilicen sus servicios, sus espacios, ¿qué potencialidad hay en un espacio urbano así? □

# La Biblioteca Vasconcelos en su dimensión digital

Verónica Juárez

Cuando se habla de biblioteca digital generalmente se comete el error de definirla y confundirla con un catálogo en línea y/o un acervo de libros y revistas disponibles en formato electrónico; aunque esta primera característica puede ser un buen inicio, quedarnos en ese nivel resultaría tan absurdo como seguir pensando a las bibliotecas como un espacio lleno de libros para que la gente lea. Otras voces más intrépidas que ven en la biblioteca digital algo más que un OPAC, libros y revistas electrónicas, aseguran que son los servicios bibliotecarios que se ofrecen a través de los medios digitales como el chat, el correo electrónico y, más recientemente, las redes sociales y aplicaciones móviles, por mencionar sólo algunos ejemplos. Los puntos anteriores son importantes cuando hablamos de biblioteca digital, pero debemos entender que no son exclusivos y que, más que un problema, el que no exista un consenso sobre lo que es la biblioteca digital nos abre un interesante abanico de oportuni-

des para experimentar sobre un tema en el que es necesario repensar y analizar la dimensión digital de la biblioteca pública para evitar quedarnos con lo ya establecido y que en muchas ocasiones no resulta útil, asequible o conocido por los usuarios.

Teniendo presente lo anterior, en la Biblioteca Vasconcelos (BV) nos hemos dado a la tarea de dimensionar la biblioteca digital a manera de convertirla en un espacio que, a través de recursos, herramientas y servicios digitales disponibles —y también disponibles prácticamente para cualquier persona con acceso a Internet—, amplíe a una mayor población el margen de acción de la BV más allá del espacio y acervo físico. Es decir, queremos llegar de manera distinta a los que ya están, ofreciendo recursos, servicios y canales de comunicación de forma ordenada, pero también queremos extender esta propuesta de dimensión digital a los que no pueden estar físicamente. Buscamos convertirnos en una



Ilustración de Jesús Portillo.

biblioteca pública disponible para todos, sin importar las limitaciones físicas, de espacio o de horarios.

## Recursos electrónicos y microsítios

Uno de los primeros pasos ha sido crear un *repositorio de recursos electrónicos de acceso gratuito* que, como su nombre lo indica, ofrece una selección de recursos electrónicos —libros, revistas, apps, podcast, páginas web, blogs, redes sociales, videos, foros, radio, etc.—, de acceso gratuito, divididos en 15 temas del interés de nuestro público: literatura juvenil, divulgación de la ciencia, tecnología, aprendizaje de idiomas y culturas extranjeras, lenguas y culturas mexicanas, manga y cómic, poesía mexicana, vida sana, género, promoción de la lectura, primera infancia, desarrollo bibliotecario, educación, vida práctica, y libros electrónicos y audiolibros. Y aunque algunos se pregunten sobre la utilidad de un repositorio de estas características en una época en la que se dice (y se cree) que es posible encontrar todo en Internet, lo cierto es que éste no busca tenerlo todo, pero sí contar de forma ordenada con lo más destacado en los distintos temas para permitir que el usuario tenga de primera mano aquellos recursos que sean de su interés sin necesidad de navegar horas o quizá días en la red, previniendo con esto lo que hoy en día se conoce como infoxicación, o lo que es lo mismo, la sobrecarga o exceso de información. A la par de este repositorio y sin perder de vista la diversidad de usuarios y necesi-



dades, en julio pasado inauguramos también el microsítio de Lengua de Señas, que ofrece una selección de recursos electrónicos de acceso libre de interés para personas sordas, señantes y cualquier interesado en la comunidad de sordos; además, semanalmente elaboramos un boletín de notas periódicas sobre temas relacionados con esta comunidad.

## Redes sociales

Como ya también lo mencionamos, creemos que la biblioteca debe dar acceso de manera remota a

todos aquellos que no pueden asistir físicamente. ¿Cómo?: estableciendo canales de comunicación horizontales que nos permitan informar a nuestros usuarios, y a la vez conocer sus inquietudes; por ello nuestros perfiles en redes sociales han resultado de gran valor para la interacción biblioteca-usuario. Tan sólo en Facebook en marzo pasado alcanzamos los 300,000 *likes* (309,740 para ser exactos al momento de escribir este artículo), lo que nos convierte en la segunda biblioteca con más *likes* por encima de bibliotecas de la talla de la Pública de Nueva York (más de

---

### LOS USUARIOS OPINAN

#### Tiene espacios para distintas actividades, lo que enriquece el lugar

Vengo a la Biblioteca una vez por semana o más, según requiera. La Vasconcelos es una de las bibliotecas más vastas. Creo que lo que hicieron con el espacio es muy valioso, no sólo tiene un gran acervo sino que destinaron bastantes espacios para distintas actividades, y creo que eso es lo que enriquece muchísimo más el lugar.

Alexia González, 28 años. Norte de la Ciudad de México.



245,000 likes) o la Biblioteca Nacional de España (más de 254,000 likes) y superada sólo por la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos (324,380 likes). Pero, ¿qué es lo que nos ha colocado en un lugar tan privilegiado dentro de una red donde impera la competencia? El diálogo constante con los usuarios a través de más de 3,000 notas anuales y una interacción semanal promedio de 80k, que, cuando menos, multiplica por diez la interacción de cualquier otra biblioteca: un diálogo constante donde todas las voces tienen cabida sin importar si es para criticar, felicitar, comentar o preguntar; un diálogo que nos permite informar, responder, compartir, leer a nuestros usuarios.

Además de Facebook, contamos también con perfiles en Twitter (más de 57,000 seguidores); en Instagram, con más de 2,000 seguidores; nuestro canal en YouTube con más de 250 videos (conferencias, debates, conciertos...) y más de 2,000 suscriptores, además

de la transmisión por *streaming* de varias de nuestras actividades. Y más recientemente, nuestro blog en Tumblr, en el que publicamos reflexiones sobre el quehacer bibliotecario, la forma en la que los usuarios dan vida a la Vasconcelos y que incluso a nosotros nos sorprende; este blog pretende convertirse en un espacio de diálogo plural, polifónico y colectivo entre bibliotecarios y usuarios, además de ser un referente para otras comunidades bibliotecarias en el país.

### Talleres

Tampoco hemos perdido de vista que, por contradictorio que pueda sonar, en esta dimensión digital es tan importante el espacio virtual como el físico. Que de acuerdo con nuestra *Encuesta de usuarios de la Biblioteca Vasconcelos 2014*, aunque 93.4% de los que nos visitan cuenta con un equipo de cómputo en casa y 86.8% tiene acceso a Internet, entre enero de 2012 y hasta septiembre de 2015 un total de

1,091,311 usuarios utilizaron un equipo de cómputo en la biblioteca. A pesar de lo anterior, no todos los usuarios cuentan con las habilidades tecnológicas para aprovechar las TIC, por ello nuestra área de Servicios Digitales ha implementado talleres básicos de computación, redes sociales y Microsoft, dirigidos a aquellas personas que quieren conocer, entender y aprovechar estas herramientas. Tan sólo entre enero de 2012 y septiembre de 2015 se impartieron 105 talleres de computación que han beneficiado a 875 usuarios.

Hasta aquí un recuento de la Vasconcelos en su dimensión digital, dimensión que no pretende convertirse en una verdad absoluta para todas las bibliotecas, sino estar a la medida de las necesidades de la comunidad Vasconcelos y que de ninguna manera puede considerarse como concluida, pues las necesidades y las herramientas son cambiantes; así, lo que hoy se utiliza, mañana puede no existir o haber evolucionado al punto de necesitar un replanteamiento o el desarrollo de habilidades informacionales distintas. Entonces, ¿basta con lo que hemos realizado?, ¿nos damos por satisfechos? La respuesta es no; hay mucho por hacer y en esta dimensión debemos apuntar a que los repositorios, talleres, perfiles en redes, blogs, equipo en la biblioteca, etc., nos ayuden a lograr que el usuario tenga un papel protagónico en la sociedad pasando de consumidor a creador y distribuidor de sus propios contenidos, con la biblioteca digital y física como acompañante de su desarrollo. □

# La Biblioteca Vasconcelos como tercer espacio

**Alejandra Quiroz y Verónica Juárez**

## **Espacio arquitectónico, los orígenes**

Hace 10 años abrió sus puertas la Biblioteca Vasconcelos (BV), un proyecto que en su momento fue muy criticado y cuyo origen se remonta a 2001 cuando el Conaculta (hoy Secretaría de Cultura), propuso un proyecto de transformación de la Biblioteca de México que incluía la construcción de un nuevo edificio que cumpliera las demandas que el de La Ciudadela no podía cubrir. De esta manera, el 16 de mayo de 2003 el Conaculta lanzó la convocatoria para el Concurso Internacional de Arquitectura Proyecto de la Biblioteca de México “José Vasconcelos”, para elegir el proyecto de lo que sería la nueva Biblioteca José Vasconcelos, y que estuvo abierto en dos etapas:

*Primera etapa:* un comité de jurados mexicanos y extranjeros evaluó los bocetos y obra de cada arquitecto o grupo de arquitectos participantes. Esta etapa finalizó el 2 de

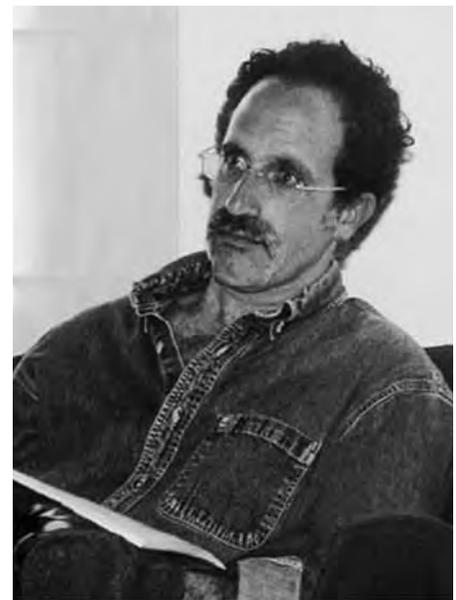
julio de 2003 y se seleccionaron las siete mejores propuestas de entre 592 participantes (459 propuestas de mexicanos, las 133 restantes provenían de 31 países).

Los integrantes del jurado en la primera etapa fueron, de México, José Luis Cortés (arquitecto), Felipe Leal Fernández (arquitecto), Francisco de Pablo (ingeniero civil), Elsa Ramírez Leyva (bibliotecóloga), Mario Schjetnan (arquitecto) y Jorge von Ziegler (escritor); de Costa Rica, Carlos Jiménez (arquitecto); de Colombia, Carlos Morales Hendry (arquitecto); de España, Carmen Pinós (arquitecta); de Estados Unidos, Mark Robbins (arquitecto); y de Canadá, Brigitte Shim (arquitecta).

Los finalistas fueron: Josep Lluís Mateo (España), Isaac Broid Zajman, Daniel Bonilla y Giancarlo Mazantti (México-Colombia), David Chipperfield (Reino Unido), Héctor Vigliecca (Brasil), Juan Carlos Tello (México), Alberto Kalach, Gustavo Lipkau, Juan Palomar y Tonatiuh Martínez (México) y Eric

Owen Moss Architects (Estados Unidos).

*Segunda etapa:* evaluación de los anteproyectos de los siete finalistas y selección final a cargo de un segundo jurado conformado por los mexicanos Carlos Mijares Bracho (arquitecto), Ricardo Rodríguez Romero (arquitecto), Daniel Ruiz (ingeniero civil), Jorge Gamboa de Buen (arquitecto) y Jorge von Zie-



Alberto Kalach.

**LOS USUARIOS OPINAN**  
**Puedo desarrollar actividades académicas y laborales**

La Biblioteca Vasconcelos es importantísima para mí porque es un centro que tiene facilidades para desarrollar actividades académicas y laborales. Por ejemplo, ahorita no tengo trabajo fijo, entonces el apoyo de los sistemas de cómputo me resuelve muchos problemas, puedo trabajar con máquinas muy buenas con Internet, y sacar todos mis pendientes en

este momento de búsqueda de proyectos o trabajos. Siempre hay computadoras disponibles, nunca me ha tocado esperar ninguna. En cuanto al acervo, veo que tienen unas colecciones muy buenas pero no las he usado mucho. Es formidable la infraestructura de la Biblioteca, incluso para venir es fabuloso el estacionamiento, tanto para bicicletas como para vehículos, y es gratis, cosa verdaderamente excepcional en esta ciudad.

Andrés Pichardo, 57 años. Colonia Juárez.

gler (escritor); y los especialistas de Estados Unidos, Tod Williams (arquitecto), Peter Rowe (arquitecto), Mark Robbins (arquitecto) y Aaron Betsky (arquitecto); de Japón, Shigeru Ban (arquitecto), y de España, Luis Fernández-Galiano (ingeniero).

En esta segunda vuelta el proyecto ganador fue el conformado por Alberto Kalach, Gustavo Lipkau, Juan Palomar y Tonatiuh Martínez, ya que reafirmaba lo presentado durante la primera etapa del concurso y apostaba por la convivencia de la naturaleza y la cultura.

El proyecto ganador visualizó el edificio con base en cuatro ejes fun-

damentales: 1) crear espacios verdes en un contexto contaminado y saturado de ruido visual y auditivo, 2) recuperación, regeneración e integración ecológica y citadina de la colonia Guerrero y alrededores, una zona que por muchos años se mantuvo en el abandono, 3) reunir cultura y naturaleza en un mismo espacio, y 4) experimentar la lectura mientras se está en contacto con la naturaleza.

Finalmente las obras iniciaron en febrero de 2004 a cargo del Comité Administrador del Programa Federal de Construcción de Escuelas.

Por sus características, la BV ha inspirado a artistas que la han uti-

lizado como marco de diferentes proyectos filmicos y coreográficos. El edificio ha sido reconocido a nivel mundial como una de las bibliotecas más espectaculares y hermosas, a pesar de las críticas que recibió el proyecto inicial. Por ejemplo, algunos señalaban que la BV más que integrarse a la colonia Guerrero, como se pretendía, lo que hacía era aislar al usuario de su entorno. Resulta curioso, sin embargo, que a 10 años de distancia, la Biblioteca Vasconcelos demuestre que era necesario un espacio de estas características en una ciudad que, se piensa, tiene de todo; resulta más curioso e interesante ver las formas en que los usuarios se han apropiado del espacio y que aún hoy en día a muchos de nosotros sorprende.

**Espacio arquitectónico, la apropiación**

Poco antes de las 8:30 horas, la explanada de la Biblioteca Vasconcelos comienza a poblarse de personas que esperan ansiosas a que se abran las puertas. Aquel que ingresa por primera vez puede sentirse

**La forma del edificio será la de un arca que albergará, como la de Noé, todos los tipos de libros (enciclopédicos, literarios, especializados, científicos). El eje del edificio será el acervo, como una especie de columna vertebral recorrida por plataformas.**

Alberto Kalach



sobrecogido ante el despliegue de la estantería. Otros ya están muy familiarizados con el espacio y se dirigen a sus rincones preferidos. Algunos se detienen a discutir si el esqueleto que adereza el centro de la BV es una ballena o un dinosaurio. Recorrer la BV implica una búsqueda muy particular puesto que la disposición de los saberes ayuda al usuario a configurar su propia identidad al satisfacer sus necesidades de información y recreación. Es un espacio que busca la articulación entre la lectura, la escritura y la oralidad; que rescata y conserva la memoria; que busca ir más allá de su estructura física.

Aunque cuenta con el apoyo de los bibliotecarios, se pretende que el usuario pueda realizar un uso autónomo del espacio: tiene máquinas de autopréstamo y catálogo

automatizado. Sin embargo, perderse en la estantería es parte de la experiencia de ir a la BV. Para muchos puede ser frustrante pues cuesta familiarizarse con la distribución de los ejemplares en los siete pisos y tres edificios que componen a la biblioteca. En atención a este tipo de situaciones, se elaboraron mapas que orientan al usuario para que

obtenga el material que requiere. Es necesario que la visita a la biblioteca sea satisfactoria para que el usuario regrese.

La BV recibe a cualquier persona que tenga inquietudes. Las personas en situación de calle han reconocido en este edificio un sitio propio. Muchos de ellos vienen a pasar el día entre libros, revistas y periódicos.

---

#### LOS USUARIOS OPINAN

##### **Me gusta que tenga eventos culturales de distintas disciplinas**

Normalmente vengo a la Biblioteca una vez por semana y si se puede, dos. Asisto de vez en cuando a los eventos que presentan porque me gusta que tenga espacios para eventos culturales de distintas disciplinas, tanto música, como pintura. Soy estudiante de diseño y por parte de mi escuela (Facultad de Artes y Diseño de la Escuela Nacional de Artes Plásticas) ha habido exposiciones aquí y es muy padre venir a verlas.

Andrea Álvarez, 25 años. Sur de la Ciudad de México.



cos: ya sea para indagar sobre alguna temática en particular o para encontrar oportunidades de empleo que les permitan salir de las condiciones en que se encuentran. Se trata de un segmento que demanda ser atendido e involucrado en los servicios bibliotecarios, un desafío que no debe tomarse a la ligera.

Por otra parte, no es raro encontrarse con personas dormidas en los sillones distribuidos a lo largo de las plantas intermedias. Hay usuarios que encuentran tan acogedor el espacio que duermen sin cuidado. Esto da indicios de que la BV se concibe como un espacio seguro en el que, incluso, es posible descansar un rato. También es un escenario propicio para dar rienda suelta al pensamiento y la imaginación. Hay quienes la frecuentan simplemente para dedicarse a la contemplación, algo que no tendría cabida en conceptos más tradicionales de la biblioteca pública.

En los últimos dos años, por lo menos, grupos de jóvenes se reúnen en las salidas a las terrazas de la BV para practicar coreografías de *K-pop* y *J-pop* aunque también se dan cita bailarines de flamenco, tango y hasta danza folclórica mexicana. Quien se haya percatado de la superficie reflejante de las puertas y cancelas promovió que la BV se convirtiera en un sitio de encuentro para la juventud en un sentido no convencional para ésta. De tal manera, la presencia de bailarines se ha vuelto cotidiana. Es agradable descubrirlos satisfechos por haber dominado la coreografía que ensayan.

Situada en una zona principalmente industrial, la BV está rodeada por 26 mil metros cuadrados de jardines con especies endémicas mexicanas. A esto se debe que los jardines fueran un factor determinante en la elección del proyecto. Aunque tímidamente, los usuarios han comenzado a aprovechar las áreas verdes:

algunos toman una siesta bajo la sombra del tejocote, otros ocupan las bancas para tomar asiento y practicar el violín o el clarinete. Es frecuente encontrar parejas y familias que comparten un momento de dicha sobre la grama que se extiende en el extremo norte de los jardines. A veces hay tanta gente que podría recrearse la pintura “Tarde de domingo en la isla de la Grande Jatte” de Georges Seurat. En estos diez años, la BV se ha configurado como un espacio que sabe recibir a la gente. Ha logrado hacer que los usuarios se sientan bienvenidos porque aquí se encuentran con lo que los está buscando; porque son atendidos y reciben orientación; porque al perderse en la estantería los reclama un libro que resulta ser más interesante que el que necesitaban. Es sorprendente ver las apropiaciones que cada usuario ha hecho del espacio y de qué manera este recinto se ha vuelto significativo para ellos. □

Lo pequeño es hermoso

# La sala de bebés de la Biblioteca Vasconcelos

**Carola Diez**



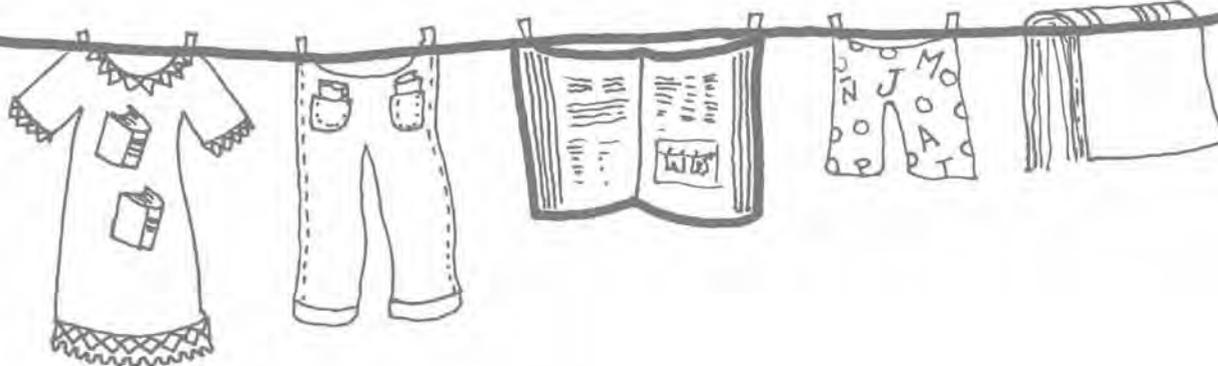
¿Qué tienen que ver las bibliotecas y los bebés? Los espacios dedicados a la primera infancia (0 a 3 años) no son una novedad en el medio bibliotecario, pero sólo en fechas recientes se han empezado a generalizar. En la última década hemos visto surgir bebetecas, ludotecas, rincones de lectura, espacios y programas especialmente dirigidos a los más chicos y sus familias.

La Biblioteca Vasconcelos cuenta desde su fundación con una sala infantil. Un espacio dinámico, que cambia con el tiempo. Desde 2013, el área para los más pequeños se ha resignificado profundamente, para recorrer un camino que reconoce a los bebés como sujetos lectores con posibilidades y necesidades particulares. El crecimiento ha sido paulatino, y aún estamos empezando. Tres años de fortalecer convicciones, de sumar actividades. Hoy el programa incluye sesiones de lectura, cursos de masaje para bebés, pláticas

sobre crianza, clases de danza portando (ritmos afrocaribeños para bailar cargando al bebé), talleres de plástica, música y movimiento, espectáculos artísticos...

Los aportes a la biblioteca se reflejan en la cantidad de usuarios (es increíble cómo funciona la recomendación boca a boca entre las familias), la diversificación de las actividades y el número creciente de pequeños que obtienen su credencial: la titular registrada más joven se llama Frida, y tiene cinco meses.

Pero... ¿para qué leer con bebés? ¿Vale la pena dedicar esfuerzos, espacios y recursos a este público? ¿Podemos darnos ese "lujo" en las bibliotecas mexicanas? ¿No debemos centrarnos en cubrir necesidades de información y estudio de sus usuarios alfabetizados? Para alentar la curiosidad y las iniciativas a favor de los pequeños lectores y sus familias, compartimos algunas preguntas y reflexiones surgidas de nuestra experiencia.



### ¿Por qué un espacio para bebés?

Las bibliotecas en el mundo están cambiando. Dejan atrás su vieja fama de cementerios polvosos para convertirse en espacios donde pasan distintas cosas, y se reconocen distintos saberes. Ya no son sitios sólo de consulta y consumo, se convierten en lugares de encuentro y producción. “Una biblioteca para el ocio y para el negocio; para el estudio, sí, pero también como lugar de encuentro, de sociabilidad, de debate, de información, de libertad de expresar la propia opinión... para todos igual”.<sup>1</sup>

### ¿Necesitan libros los bebés?<sup>2</sup>

Sí, definitivamente. Libros, palabras, historias, juegos, mirada, música, contacto físico, escucha atenta, respuestas. Una sociedad que les dé la bienvenida. ¡Qué trascendentes son estas primeras interacciones con la cultura! Vivimos hoy una atención nueva sobre los niños de 0 a 3 años, antes invisibles. Las teorías del desarrollo, el enfoque de derechos, las neurociencias, nos están transmitiendo en detalle y con urgencia lo que ocurre en esos primeros tres años de vida. Cuestiones con un alcance filosófico y un potencial transformador extraordinario. A veces difícil de ver, pues lo grande se esconde detrás de lo pequeño como los elefantes detrás de las margaritas.

### ¿Es función de la biblioteca ofrecer estas ocasiones?

Un programa para la primera infancia busca y consolida públicos, atendiendo a la misión bibliotecaria de distribuir equitativamente bienes culturales. La hospi-

<sup>1</sup> Castán Lanaspá, G., “La biblioteca escolar y la igualación de posibilidades”, en Bonilla, Goldin y Salaberria (comps.), *Bibliotecas y Escuelas: Retos y desafíos en la sociedad del conocimiento*, México, Océano (Travesía), 2008.

<sup>2</sup> Véase Bonnafé, M., *Los libros, eso es bueno para los bebés*, México, Océano (Travesía), 2009.

talidad hacia los más pequeños es parte de un movimiento que amplía el espectro de atención, porque los bebés no llegan solos; es una familia completa la que se acerca. Los adultos que acompañan son lectores en potencia; un nuevo rol en la cultura escrita se les ofrece cuando su bebé es incluido. Hay también un sentido político en buscar activamente esta inclusión. El nombre de una iniciativa pionera, activa en Francia desde los años setenta, lo resume bien: Acciones Culturales Contra la Exclusión y la Segregación (ACCES). Bello sonido democrático que a la vez explica e inspira.

### ¿Cómo aterrizar en la realidad?

No siempre resulta fácil ni rápido consolidar una oferta para los pequeños y sus familias. Las dificultades son muchas. Pero hay tantas experiencias que muestran cómo se beneficia la biblioteca, que vale la pena intentarlo. Lo primero es empezar a ver a los bebés como lectores descifrando el mundo, aprendiendo asombrosamente rápido, desplegando todos sus recursos.

Ninguna biblioteca es rica en México. Pero podemos hacer mucho con lo que tenemos: seleccionar un conjunto especial de materiales,<sup>3</sup> ofrecerlos en una canasta; programar lecturas y narraciones, sesiones para escuchar música, cantar y bailar. Incorporar cosas sencillas: telas para jugar, cintas, instrumentos... La vinculación es esencial: invitar y visitar a los centros infantiles de la comunidad, convocar a usuarios, estudiantes, asociaciones e instancias a compartir con las familias. Mantener una actitud de búsqueda. Llevar una bitácora de observación y registro. Hacer redes con otros espacios para los pequeños. Poco a poco se afianza una fortaleza que le permite a la biblioteca avanzar, de manera modesta pero decidida, en un camino de crecimiento, diverso e incluyente. □

<sup>3</sup> Una valiosa orientación para elegir: Turin, J., *Los grandes libros para los más pequeños*, México, FCE (Espacios para la lectura), 2014.

# El piso 7 de la Vasconcelos:

innovación, accesibilidad, diálogo de disciplinas y géneros

**Katya Domínguez**

Al celebrar los primeros diez años de la Biblioteca Vasconcelos (BV) es grato cavilar sobre los diferentes elementos y circunstancias que han transformado los objetivos iniciales y que han sido la base para la actual misión, visión y filosofía de la Vasconcelos. Dada su naturaleza de biblioteca pública y su contrastante

comunidad cosmopolita y multicultural, la Vasconcelos cumple cabalmente como una entidad abierta a todos los ciudadanos, espacio que puede actuar como agente de cambio, de apertura e integración.

Imaginar los espacios de la biblioteca de diferente manera implica un replanteamiento del modelo

de bibliotecario público: además de organizar y cuidar las colecciones debe planear cómo acercarlas, recomendarlas y hacerlas asequibles a los usuarios.

## **Nueva manera de ofrecer**

El piso 7 de la biblioteca sufrió diversas vicisitudes (filtraciones de agua) en años anteriores, lo que derivó en la evacuación de los materiales y la inutilización del espacio. La actual administración de la BV planeó la reapertura y le llevó a plantearse una disyuntiva: colocar los libros tal como están ubicados en la Colección General, o aprovechar esta circunstancia para proyectar una nueva manera de presentar los materiales y ofrecer un tema desde diferentes perspectivas y tratamientos. La Sala de Género, por ejemplo, presenta libros y audiovisuales desde la sociología, la biología, la estadística y la historia hasta ensayos, novelas y biografías.

Las colecciones para las “Salas Temáticas” se integran a partir de la





## LOS USUARIOS OPINAN Un lugar para jóvenes

La Biblioteca Vasconcelos a mí me gusta mucho, me parece que es un lugar para jóvenes porque tiene mucha luz y es muy abierto. En vacaciones venía cada domingo con mi papá porque me gusta mucho leer, y por la escuela vengo más o menos seguido.

Paola, 17 años. Lindavista.

adquisición por compra y por donación, y del primer ejercicio de descarte y reubicación de la Colección General de la biblioteca. Con ello se busca optimizar y capitalizar los espacios disponibles, al presentar las colecciones de una manera novedosa y atractiva, tomando la referencia de quienes mejor lo han hecho: las librerías exitosas. Otro objetivo es que el usuario, a través de estas salas, que son escaparates de los materiales contenidos en la BV, se acerque a los materiales que integran la Colección General. Así, descubrirá la disposición temática en la estantería y podrá familiarizarse con el material de una manera más dinámica, descubriendo las sorpresas que esta colección le guarda.

Para facilitar al usuario un paseo más ágil, sencillo y estimulante por las 15 colecciones que integran las “Salas Temáticas”, se trabajó en reforzar la ubicación de los materia-

les en la estantería por medio de etiquetas de colores, lo que permitirá localizar tanto el edificio como la colección en un solo paseo visual. Adicionalmente, el piso 7 cuenta con 12 aulas de trabajo abiertas al desarrollo de programas educativos, informativos, culturales y recreativos.

Las 15 Salas están organizadas bajo los siguientes temas:

- **Vida sana.** Información veraz en torno al tema, dirigida a todos los sectores de la población. Son tres los conceptos que nos ayudan a pensarlo: auto, prevención, hábitos.

- **Género.** Espacio explicativo sobre las relaciones de género, los papeles que ha adoptado la sociedad mexicana, avances, políticas públicas y sociedad civil.

- **Divulgación de la ciencia.** Selección de temas científicos y tecnológicos, dirigida a un público no especializado y que intenta mostrar sus implicaciones sociales.

- **Vida práctica.** Soluciones sencillas a situaciones cotidianas: desde plomería, albañilería y reparación de automóviles, hasta cuidado de las mascotas, la creación de huertos en pequeños espacios, decoración del hogar y primeros auxilios.



**Proyectamos una biblioteca pública cuyas dimensiones y significado no sean clasificados por su monumentalidad sino por lo que representará.**

Alberto Kalach

- **Lenguas del mundo.** Ofrece herramientas para la exploración, estudio, práctica y autoaprendizaje de idiomas con apoyo de materiales impresos, multimedia y digitales.
- **18 y +.** Espacio creado para jóvenes mayores de edad, donde tendrán a su disposición material, información y actividades sobre sexualidad, tatuajes, música, videojuegos, teatro, subculturas, lugares de esparcimiento, etc.
- **Drogas.** Propicia un acercamiento integral al tema, desde todas las vertientes posibles: la historia, la antropología, la biología, las ciencias de la salud, la política, la filosofía, el derecho, las artes...
- **Manga y cómic.** Una cuidada selección de manga, cómic y novela gráfica, material de reciente integración a la colección de la biblioteca y a las bibliotecas públicas en nuestro país.
- **Lectura, libros y bibliotecas.** Los usuarios encontrarán títulos multidisciplinarios que les permiten relacionarse con el mundo del libro, la biblioteconomía y la promoción de la lectura.
- **Primera infancia.** Ofrece a los adultos un acercamiento integral al mundo de la primera infancia, con énfasis en el desarrollo psíquico, afectivo, cognitivo y social de los niños de 0 a 3 años y el desarrollo de las profesiones que le dan soporte: pedagogía, psicología, arte, antropología, salud.
- **Mundo joven.** Dirigido a atender las necesidades y ritmos, siempre fluctuantes, de los adolescentes.

Ha sido proyectado como un espacio de encuentro, aprendizaje horizontal y actividades.

- **Miradas sobre México.** Selección de materiales que proporcionan una cosmovisión de México desde todas las disciplinas y saberes.
- **Lenguas y culturas mexicanas.** Una plataforma para mostrar y propiciar los desarrollos contemporáneos de México como país multilingüe y multicultural.
- **Poesía mexicana.** Reúne una vasta colección de poesía en diferentes idiomas, además de ensayos sobre poesía, traducciones, poesía visual y audiolibros.
- **Ciudad de México.** Evocación y proyección sobre el origen y la evolución de la historia de la Ciudad a través de sus barrios, especialmente aquellos que rodean a la Biblioteca Vasconcelos. 📖

#### LOS USUARIOS OPINAN

#### Los bibliotecarios son personas muy capacitadas

La Biblioteca me gusta mucho, es uno de mis lugares favoritos; vengo cuatro veces a la semana. Creo que lo que le hace falta a la Biblioteca es equipamiento en los espacios al aire libre. Lo digo porque cuando estoy allí y llegan más chicos y se quieren sentar ya no hay dónde. El trato de los bibliotecarios es muy adecuado y son personas muy capacitadas y en todo te ayudan.

Andrea Navarrete, 23 años. Estudiante de la UNAM.

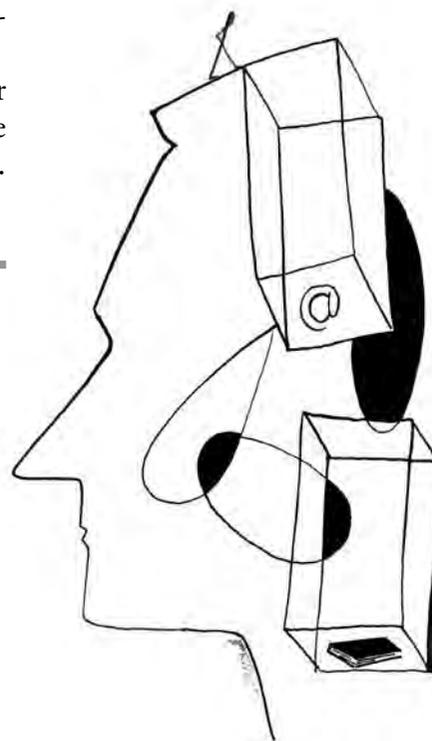


Ilustración de Jesús Portillo.

# Jardín de la Biblioteca Vasconcelos

**Francisco Salvador Nava**

*Si cerca de la biblioteca  
tienes un jardín, nada te faltará*  
Cicerón



Al exterior de la biblioteca se puede disfrutar de un espacio verde donde podemos encontrar una cantidad considerable de especies vegetales (160 con más de 60 ejemplares, en una extensión de 26,000 metros cuadrados), que está compuesto por taludes y zonas al nivel de la planta baja, que funcionan como amortiguador de ruidos del contexto inmediato. Puede ser recorrido libremente por los usuarios, ya sea para dar un paseo o bien disfrutar de la lectura al aire libre, aunque también el espacio ha sido escenario de actividades infantiles y los jóvenes lo usan como escenografía para ensayar sus coreografías.

A lo largo de sus senderos han pasado miles de niños en las visitas escolares, quienes se sorprenden al encontrar árboles frutales y plantas aromáticas que no son fáciles de observar en el entorno urbano. En la parte norte del jardín se ubican restos de la maquinaria que se utilizó en la antigua generadora de luz de la Ciudad de México y ahora son elementos de composición paisajística.

En el proyecto original el arquitecto planteó un jardín botánico que vinculara el acervo vegetal con el acervo documental. Hoy esta combinación logró convertirse en un paisaje único al norte de la Ciudad,

donde podemos encontrar una diversidad de riqueza vegetal que trata de promover un entorno ambiental favorable, además de armonizar con el edificio de la biblioteca.

La organización del jardín está estructurada de acuerdo a ciertos criterios geográficos, taxonómicos y ecológicos que buscan crear entornos similares a bosques, selvas o desiertos de la República mexicana. En mayor medida, se pueden encontrar especies vegetales de tres estratos arbóreos, arbustivos y cubre suelos como: ahuehuetes (árbol nacional y mitológico que tiene un alto valor religioso, mágico y cósmico), ahuejotes, palmas, fresnos, encinos y otros árboles nativos. El estrato medio cuenta con árboles frutales, arbustos, plantas aromáticas y plantas comestibles, y el estrato bajo se ornamenta con epífitas y vegetación colgante sobre los muros.

Al iniciar la plantación de varias especies, las condiciones no eran las más favorables para su desarrollo, incluso muchos pensaron que no llegarían a su etapa de floración. Hoy en día, la paleta vegetal se conserva en un alto porcentaje afín a la idea original y se puede disfrutar de sus flores como la de los casahuates (*Ipomoea arborescens*), que dan la bienvenida a los visitantes a la entrada de la biblioteca. Este es un árbol originario de México, que puede llegar a medir hasta cinco metros, con ramas densas y su madera blanca y pulida.



**El jardín como tal nos parece esencial para cumplir con una serie de funciones arquitectónicas y espaciales de la biblioteca: aislar, buscar crear un ambiente agradable para la lectura.**

Alberto Kalach

En los andadores y plazoletas se encuentran otro tipo de árboles como el tejocote (*Crataegus mexicana*), también endémico del país y se distingue por su fruto de color amarillo-anaranjado y de forma parecida a la manzana. Un fruto muy aromático que tiene un agradable sabor agridulce, y que podemos disfrutar en fin de año, tanto en las ofrendas del Día de Muertos como en el ponche navideño. Como lo hemos mencionado, en este lugar hay muchas especies pero hay una en especial que fue plantada en 2014 dentro del marco de la Semana del Árbol: un hijuelo del famoso árbol de Tule, un ahuehuete (*Taxodium mucronatum*) con el diámetro de tronco más grande del mundo que está ubicado en el estado de Oaxaca. La leyenda zapoteca sostiene que fue plantado hace unos 1,400 años por Pechocha, un sacerdote de Ehécatl, dios del viento.

En época de lluvia el jardín se torna aún más verdoso y se disfruta de un sitio mucho más natural, ideal para leer un libro dentro de las instalaciones mientras se observa la lluvia para luego salir a caminarlo, lo que constituye una oportunidad única en esta ciudad. La zona favorita de muchos está ubicada en la parte oriente, donde pueden observarse árboles frutales como peras, ciruelas, manzanas, moras, granadas, naranjas y limones, mientras sobrevuelan mariposas blancas.

Se pueden platicar muchas cosas sobre el espacio verde de la Biblioteca Vasconcelos, pero siempre es mejor conocerlo y vivirlo. Por ello ésta es una invitación a recorrerlo y ver cada una de las especies, o bien sentarse a la sombra de algún árbol o sobre el césped a disfrutar de nuestro libro favorito mientras escuchamos el trinar de los pájaros. 📖

Óyeme con los ojos:

# la Sala de Lengua de Señas en la Vasconcelos

**Alejandra López**

Mi nombre es Ale López, soy sorda, y soy bibliotecaria en la Sala de Lengua de Señas (SLS) de la Biblioteca Vasconcelos. Recuerdo que cuando tenía 16 años venía a la biblioteca y me gustaba mucho ir al piso 7. Acostumbraba ver libros de pintura. Nunca me imaginé trabajar aquí. Tuve otros trabajos donde me sentía bien, pero cuando llegué aquí lo disfruté mucho porque soy aficionada de los libros y procuro ayudar a las personas a que se imaginen lo que leen y hacer dibujos para que entiendan. Es bonito.

En la Sala mi trabajo consiste en dar servicio a las personas sordas que llegan. Eligen un libro, lo leen y si no entienden una palabra me piden ayuda o yo se las ofrezco, les explico, platicamos, les proporciono el

significado de una palabra por medio de un ejemplo y así entienden y les queda más claro.

La SLS de la Vasconcelos se inauguró el 17 de julio de 2015 y tuvo gran repercusión en los medios de comunicación. La entrada es libre, como a todos los espacios y servicios de la Vasconcelos. Es importante que las personas durante su estancia en la biblioteca estén bien atendidas y sean tratadas con igualdad. Desde esa perspectiva, la SLS invita a las personas oyentes a conocer la cultura sorda. Además, la Vasconcelos cuenta también, y con anterioridad, con un servicio para personas ciegas, la Sala Braille que, si bien se dirige especialmente a los invidentes, también es una buena oportunidad para que los no ciegos conozcamos más su mundo y su cultura. Lo que perseguimos desde la Vasconcelos es la igualdad: de acceso, de oportunidades, de respeto.

## **Espacio y materiales**

La sala está equipada con una larga mesa y sillas donde los usuarios pueden realizar sus actividades libremente y platicar. También con cómodos sillones. Es un ambiente tranquilo, donde conviven personas sordas con oyentes y tejen una comunicación. Para algunos será el momento de comprobar que las personas sordas tenemos los mismos deseos, sentimientos, preocupaciones que las personas oyentes. Un espacio para la convivencia, para el mutuo aprendizaje.



## LOS USUARIOS OPINAN

### Instalaciones adecuadas para personas con discapacidad visual

Sus servicios me parecen excelentes. La Biblioteca Vasconcelos cuenta con las instalaciones adecuadas a las necesidades de las personas con discapacidad

visual, y eso es de admirarse porque no todas las bibliotecas tienen este servicio. Acudo a la Biblioteca dos veces por semana y permanezco en ella unas tres o cuatro horas, aproximadamente. Me siento muy cómodo en ella porque de cierta manera te da independencia para realizar tus labores. Sólo sugeriría que tenga más materiales en Braille de diferentes temá-

ticas, no solamente de literatura. Lo digo como estudiante universitario. No estaría de más que hubiera material, por ejemplo, de educación, de historia, matemáticas, psicología, antropología, etcétera.

Jesús Alberto Gaspar López,  
invidente de 32 años.  
Estudiante de Pedagogía  
en la FES Acatlán.

La SLS cuenta con un acervo compuesto de libros y material multimedia, sobre muchos temas: narraciones, biografías, materiales para el aprendizaje de la Lengua de Señas Mexicana (LSM), historia, libros sobre Educación Especial, obras de teatro para sordos, películas en LSM, etc., donde profesores y otras personas interesadas pueden leer y conocer cómo respetar el proceso de aprendizaje de los sordos y estar abiertos a la inclusión e igualdad. En el momento actual nos hemos enfocado a contactar a asociaciones de personas sordas, editoriales especializadas y bibliotecas de México y de otros países que trabajan con la comunidad sorda para elaborar una selección de documentos que la Biblioteca Vasconcelos pueda adquirir (o recibir en donación). A disposición de las personas que vie-

nen a la sala, hay tres computadoras conectadas a Internet y con acceso a bastantes programas para la comunidad sorda. No hace falta decir que estas tres computadoras son muy utilizadas.

### Micrositio

Una herramienta de la propia Vasconcelos, muy útil y abierta a toda persona que tenga acceso a Internet, es el micrositio Lengua de Señas. Se trata de una cuidada selección de enlaces a organizaciones y asociaciones, publicaciones, páginas web, sitios de autoaprendizaje, videos, materiales didácticos, diccionarios de lengua de signos, y más, organizados en diez secciones: Asociaciones y organizaciones mexicanas e internacionales (con



Sala de Lengua de Señas.



Conferencia impartida por Juan Villoro, con interpretación de LSM.

26 enlaces); Escuelas y educación (19); Lengua de señas (20); Intérpretes de LSM (7); Libros y revistas (32); Cultura sorda (13); Canales de noticias (4); Blogs y redes sociales (10); Teatro (31), y Lectura Fácil (41).

A la fecha (abril 2016), cuenta con un total de 203 enlaces. Es muy útil, muy fácil. Les invito a que lo visiten y lo utilicen.<sup>1</sup>

También semanalmente damos a conocer el *Boletín de la Comunidad Sorda*, con una treintena de enlaces a noticias nacionales e internacionales. Merece mucho la pena.

## Los públicos

Aquí en la sala también es importante la comunicación. Cuando entra una persona oyente y empieza a hablar, yo la interrumpo y con señas le digo que soy sorda, que me escriba lo que quiere. Después, lo leo y entiendo; así, hay respeto entre ambos. Igual cuando una persona sorda entra a la sala y su comunicación es por medio de LSM o tiene pocas señas, le explico significados de palabras con LSM o dibujos para que la información le sea clara, estén contentos y exista igualdad. En ocasiones las personas oyentes se sor-

<sup>1</sup> Micrositio Lengua de Señas: [www.bibliotecavasconcelos.gob.mx/se-nas1/index.php](http://www.bibliotecavasconcelos.gob.mx/se-nas1/index.php).

prenden pero he observado que va mejorando la comunicación y que también ellos aprenden para que cuando se encuentren con una persona sorda sepan comunicarse.

Por lo general, las bibliotecas son un terreno bastante desconocido para la comunidad sorda. Eso se deriva de una larga historia de actos discriminatorios hacia ellos que provoca problemas de inserción escolar, laboral y social. En México, tres de cada diez personas con sordera son analfabetas (INEGI, 2010): 36 de cada 100 mujeres y 25 de cada 100 hombres sordos mayores de 15 años. Cuando me ven las personas sordas con frecuencia me preguntan si pueden pasar a la

---

### LOS USUARIOS OPINAN

#### Lo que más me gusta son sus áreas al aire libre

La Biblioteca Vasconcelos me parece un lugar muy cómodo para estar. Hay muchos libros que nos ayudan a los estudiantes, tanto para lo académico como para leer por placer. Vengo seguido a hacer tareas o a leer algún libro que me interese. En realidad no habría algo que cambiar ya en la Biblioteca, me gusta así como está. Creo que todo es muy accesible y no es difícil obtener un libro. Lo que más me gusta son sus áreas al aire libre.

Belem Mendoza, 20 años. Colonia Moctezuma.

sala y si hay que pagar. No, todo en la Vasconcelos es gratuito, como corresponde a una biblioteca pública.

Hay personas oyentes que, por distintas razones, están muy interesadas en aprender la Lengua de Señas Mexicana. Llegan buscando clases y les explico que en la sala disponemos de DVD que pueden usar para aprender sobre la historia de los sordos. Les sorprende saber, por ejemplo, que Benito Juárez impulsó un proyecto para atender a las personas sordas y que llevamos 150 años conservando nuestra cultura de la Lengua de Señas.

### Actividades

La SLS es un espacio reciente en la Biblioteca Vasconcelos, todavía estamos dando los primeros pasos. Por el momento hemos realizado algunas actividades (ya desde antes de la inauguración de la sala) y tenemos numerosos proyectos. Otro aspecto que también es importante resaltar es que no queremos recluir a las personas sordas en la propia SLS sino que se empoderen y utilicen

el conjunto de la biblioteca. Ello implica otros retos para la Biblioteca Vasconcelos. No basta con abrir la sala, hay que formar a parte del personal bibliotecario en la LSM para que desde que una persona sorda pise la biblioteca pueda ser bien atendida en los Módulos de Información, en el Servicio de Consulta, etc. Así, la Vasconcelos ya ha iniciado la formación de una veintena de bibliotecarios en cursos básicos de LSM.

Muchas de las conferencias y conversatorios que se han llevado a cabo estos últimos años en la Vasconcelos han contado con interpretación a LSM. Una muy famosa, y que se ve mucho por YouTube, es la conferencia “Cómo leer... un partido de futbol” que Juan Villoro vino a dar a la biblioteca. Pero también la ha habido en las pláticas de *Café con Ciencia* y otras charlas. También se han realizado actividades específicas para la comunidad sorda: narración en LSM para el público infantil, teatro y cine para sordos...

A corto plazo vamos a comenzar con cursos de LSM abiertos a todos los ciudadanos. Hay mucha demanda. También con círculos de lectura para la comunidad sorda. Y otro ámbito en el que ya hemos dado los primeros pasos es la presentación y exhibición de aplicaciones informáticas que pueden hacer la vida más fácil a personas sordas. Además, en las próximas semanas vamos a destinar algunos de los talleres de iniciación a la computación y redes sociales, que con tanto éxito organiza mensualmente la Vasconcelos, a la comunidad sorda. Asimismo, estamos pensando en organizar talleres para decir poesía en Lengua de Señas; en otras partes del mundo ha tenido mucho desarrollo y éxito.

A la hora de difundir nuestras actividades, hemos comenzado a hacerlo en nuestras redes sociales por medio de videos en LSM.

Para finalizar, dos cosas (complementarias). Primero, que este camino recorrido sólo ha sido posible con la colaboración de la asociación civil Seña y Verbo. Han sido los guías para que la BV se sumerja en el amplio mundo de la cultura sorda. La segunda, recomendamos a nuestros compañeros bibliotecarios el documento “Directrices destinadas al servicio de biblioteca para los sordos”, de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA). Otra buena guía. ☐



Ilustración de Jesús Portillo.

# Biblioteca Vasconcelos: Un foro vivo y abierto a la cultura y el arte

La Biblioteca Vasconcelos es un espacio vivo, activo y en constante expansión, que desde sus inicios ha dado muestras de una fecunda actividad cultural y artística, que complementa y vigoriza los diversos servicios bibliotecarios que ofrece.

Rememorar algunos de los eventos más significativos que han tenido lugar en la Biblioteca ayuda a dimensionar su alcance como punto de encuentro entre el público de distintas edades y grupos sociales, y las múltiples expresiones del arte, la cultura y el conocimiento, que la convierten en uno de los recintos más notables en el ámbito.

Protagonista y testigo de espectáculos de gran relevancia, la Vasconcelos acogió, como su primera actividad cultural, la muestra *Leo, imagino y participo*, inaugurada el 15 de junio de 2006, la cual dio vida al área de exposiciones temporales un día antes de que la Biblioteca cumpliera su primer mes de estar en servicio. Producto de la colaboración con el Programa Alas y Raíces a los Niños y otras áreas



del Conaculta (hoy Secretaría de Cultura), la muestra a cargo de los artistas plásticos Mario y María Acha, estuvo basada en los resultados de una encuesta nacional realizada a niñas y niños, en torno a sus impresiones y expresiones sobre mundos imaginarios surgidos a partir de los libros y la lectura, mostrando la capacidad creativa

individual y colectiva de los niños para crear y producir relatos e imágenes.

Dos meses después, el 16 de agosto de 2006, el Auditorio abrió sus puertas con una gala de danza y música, protagonizada por jóvenes talentos nacionales que ahora son figuras de talla internacional, como los bailarines Esteban Hernández,

primer mexicano en graduarse en la escuela del Ballet Real de Londres y hoy bailarín del Ballet de San Francisco, e Isaac Hernández, que ha formado parte de importantes compañías, entre ellas el Ballet de San Francisco, el Ballet Nacional de Holanda y, actualmente, el Ballet Nacional de Londres, además del tenor Javier Camarena, que en 2014 triunfó en la Metropolitan Opera House de Nueva York. Asimismo, en la apertura del Auditorio, el público conformado en su mayoría por niños y jóvenes, disfrutó de obras de sobresalientes coreógrafos como Victor Gsovsky y Vasili Vainomen, y fragmentos de óperas de Giuseppe Verdi y Gaetano Donizetti.

De igual forma, el 30 de agosto de 2006 el Auditorio fue sede del primer encuentro académico llevado a cabo en la Biblioteca: la Tercera Reunión Ordinaria de la Asociación Mexicana de Bibliotecarios, A. C., un espacio idóneo para la realización de actividades de las organizaciones gremiales y profesionales vinculadas al quehacer bibliotecario.

Con capacidad para 520 espectadores y equipado con moderna tecnología, este espacio ha sido escenario de un amplio programa de actividades, desde conferencias, mesas redondas y presentaciones literarias, hasta espectáculos de teatro, música y danza, que han enriquecido la vida cultural de toda la Ciudad de México, y no sólo de la zona norte, como era su propósito inicial.

A estos eventos inaugurales le han seguido múltiples actividades

#### LOS USUARIOS OPINAN

### Los niños pueden iniciarse en el gusto de la lectura

Es importante que los niños tengan un espacio para consultar diferentes fuentes de información. Para los adultos está bien, porque hay diferentes actividades. Soy maestra y vine con mis alumnos a visitar la Biblioteca y me gustó mucho porque hay diferentes actividades y salas destinadas a distintos públicos, por ejemplo, la que tienen para las personas que necesitan leer en sistema Braille. Aunque nos queda un poco lejos, me gusta traer a los niños porque pueden iniciarse en el gusto de la lectura y hay diferentes materiales para consultar.

Patricia Serratos Améndola, 43 años. Lomas Verdes, Estado de México.

realizadas en los diferentes espacios de la Biblioteca —en coordinación con importantes instituciones y organismos—, que sobresalen por su trascendencia, magnitud y amplia diversidad, entre las que figuran la exposición *Creación en Movimiento (1989-2009)*, en el marco de los 20 años del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, que incluyó el trabajo de 150 artistas de 20 generaciones de becarios del programa Jóvenes Creadores en las disciplinas de artes visuales, medios audiovisuales y arquitectura. Otra muestra que generó gran interés fue *El Santo, Leyenda de Plata*, realizada conjuntamente con la Universidad

Iberoamericana y El Hijo del Santo, para conmemorar el 25 aniversario luctuoso de este personaje representativo de la lucha libre nacional, así como la dedicada al excepcional actor mexicano Germán Valdés “Tin Tan”, realizada en colaboración con la Cineteca Nacional: *Tin Tan en la Vasconcelos: el artista, el pachuco y el hombre*, en cuyo marco se presentó el documental *Tin Tan*, de Francesco Taboada Tabone, así como un ciclo de sus películas.

Exhibiciones de gran relevancia han sido también *Arte 40* de la Fundación Televisa, que integró el trabajo de 50 artistas emergentes, entre fotografía, instalación, multi-



Bailarines de la Academia Mexicana de la Danza.



Orquesta Sinfónica de Minería.

media, arte urbano y medios alternativos, y *SEP 90 años: 1921-2011. Cimientos de la Nación*, organizada por la Secretaría de Educación Pública, que en una extensión de dos mil metros cuadrados presentó objetos, material didáctico, fotografías y documentos en torno a la evolución de la educación en México nunca antes reunidos, aportados por 64 instituciones participantes.

En el ámbito musical, destaca el *Concierto Mexicano* ofrecido en septiembre de 2009 por la Orquesta Sinfónica de Minería, con el fin de difundir la tradición musical mexicana y celebrar las fiestas patrias. Asimismo, la Orquesta Sinfónica Juvenil Carlos Chávez ha tenido una presencia constante en la Vasconcelos, con una serie de

conciertos que desde 2009 y hasta la actualidad el Sistema Nacional de Fomento Musical ha programado en este recinto.

Por su parte, el INBA se ha hecho presente en la Biblioteca por medio de la presentación del trabajo que realizan los alumnos de sus cuatro Escuelas de Iniciación Artística y tres Centros de Educación Artística de la Ciudad de México en diferentes disciplinas como música, danza y artes plásticas, además de los conciertos que desde 2011 programa cada viernes la Coordinación Nacional de Música y Ópera, los cuales se han convertido en una de las actividades predilectas de los asistentes a la Vasconcelos. Cantantes de ópera y músicos ofrecen al público de

la biblioteca un amplio repertorio musical que permite fomentar la creación de nuevos públicos, misión que comparte la Biblioteca Vasconcelos.

En cuanto a las artes escénicas, la Biblioteca ha sido sede de las ediciones 2011, 2012 y 2013 del Festival Puro Teatro organizado por el Programa Alas y Raíces, el cual además de fomentar el gusto por esta disciplina entre niños y jóvenes, ofrece una amplia gama de géneros y una temática acorde a la realidad de las nuevas generaciones.

Otra actividad que ya se ha hecho habitual en la Vasconcelos es la Semana de la Biodiversidad Biológica, que desde 2011 y hasta la fecha organiza CONABIO, conformada por conferencias, exposiciones

y conciertos en los que se ha contado con la participación de reconocidos especialistas y de artistas como Eugenia León y Susana Harp.

En 2013 la Biblioteca fue foro de las Jornadas de Oralidad en la Cultura Contemporánea, en las que por medio de talleres, mesas redondas y conferencias, se exploraron y difundieron viejas y nuevas formas de la oralidad en la cultura de hoy, en las bibliotecas y en los centros educativos.

Mención especial merece la iniciativa impulsada por la Biblioteca Vasconcelos para la realización del primer y segundo Encuentros de Salas Braille, en 2010 y 2012 respectivamente. Estos foros, a los que se sumaron más de 10 instituciones y organizaciones afines, permitieron intercambiar experiencias sobre los servicios bibliotecarios especiales, relacionados con las Tecnologías de la Informa-

ción y Comunicación para personas ciegas y débiles visuales.

Finalmente, cada año, desde 2013, una de las actividades más esperadas por chicos y grandes es la celebración del Día del niño en la Vasconcelos: Un regalo íntimo y compartido en el espacio público. En este evento se dan cita más de 400 adultos de diferentes profesiones y oficios para convertirse en “regaladores” de experiencias, mediante breves encuentros (de 10 a 15 minutos) con el público, para transmitirles vivencias, ideas y emociones. El objetivo es compartir en el marco de este gran espacio público, saberes desde un plano emotivo e íntimo para despertar en los escuchas la curiosidad por saber más.

Este acercamiento da cuenta de la gran diversidad de actividades artísticas y culturales realizadas en la Biblioteca —cerca de 10 mil a lo largo de esta década—, con las que

se ha alcanzado un público de más de 143 mil personas en promedio al año. Pero más allá de los números, esta creciente oferta de actividades significa, entre muchos otros aspectos, un intenso compromiso social por mejorar, a través del arte y la cultura, la calidad de vida de las personas, convirtiendo a la Biblioteca en una experiencia integral de conexión e intercambio humano. Implica también una intensa labor de gestión para generar apoyos de colaboración de diferente índole, y plantea y reafirma necesidades colectivas en torno al uso y apropiación del espacio, además de ofrecer una gama novedosa de posibilidades de acercar a nuevos públicos a la Biblioteca. Es, sin duda, un ejemplo palpable del cambio de paradigma, búsqueda y preocupación por allanar nuevos rumbos para la biblioteca pública actual. □



Exposición en homenaje a Tin Tan.

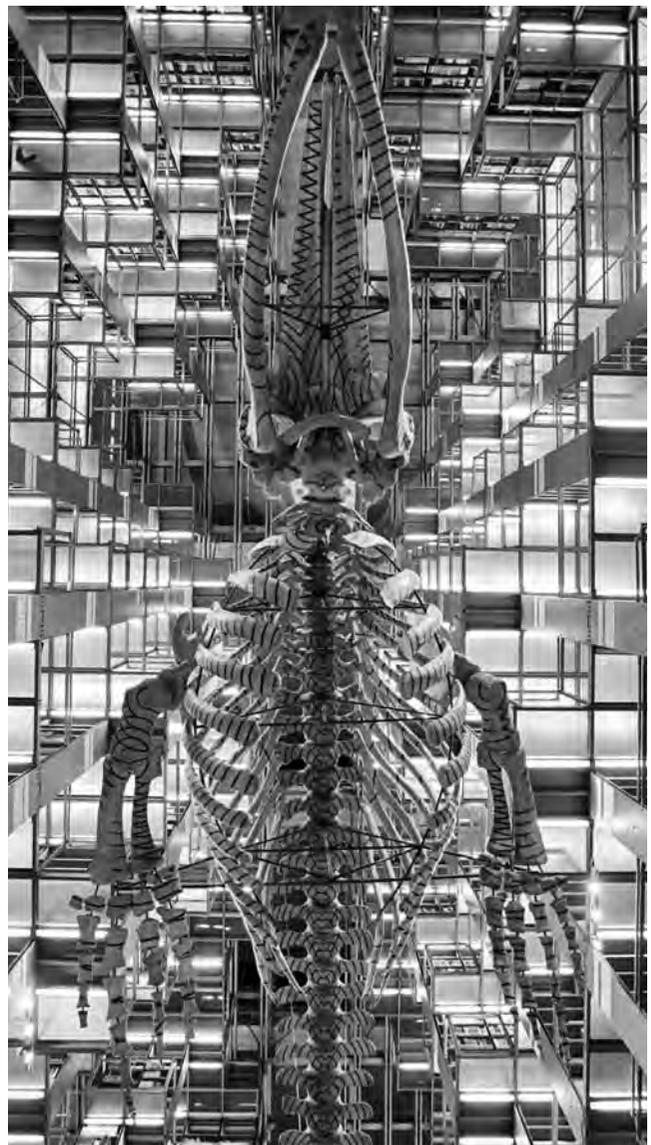
# La ballena de Gabriel Orozco, símbolo artístico de la Vasconcelos

Desde hace diez años un enorme y flotante esqueleto de ballena gris de cerca de doce metros de largo, ha dado la bienvenida a los miles de visitantes que desde mayo de 2006 y hasta la fecha, acuden diariamente al también imponente recinto bibliográfico que es la Biblioteca Vasconcelos.

Sumergido en un océano de libros, en medio de un gran espacio de casi trescientos metros de largo por treinta de alto, el esqueleto de la ballena —rescatado casi completo de las playas de Baja California—, es obra del reconocido artista visual Gabriel Orozco.

La osamenta del cetáceo viajó miles de kilómetros desde donde fue encontrada hasta su nuevo destino: el núcleo urbano más grande del país, para asumir una nueva función en la nave central de la Biblioteca, entre estanterías colgantes de acero y cristal, procedente de Isla Arena, ubicada en la Bahía de Guerrero Negro y que forma parte de la reserva de la Biósfera *El Vizcaíno*, un cementerio natural y santuario de las ballenas grises, donde también se dejan ver restos óseos de aves, tortugas, delfines y lobos marinos.

Fue necesario recorrer los 25 kilómetros de playa de la Isla, para encontrar este esqueleto de ballena casi completo y aún cubierto en un 70% de piel, lo que requirió de un arduo trabajo de limpieza para retirar la grasa y los restos orgánicos, antes de trasladarlo a su nueva morada. La osamenta estaba compuesta por 169 huesos, sólo faltaba uno de los tímpanos y las falanges de una aleta tuvieron que ser reconstruidas. Siguiendo su curva, el esqueleto mide 11.69 metros y en línea recta 10.99. En vida este mamífero medía aproximadamente 13 metros y pesaba 30 toneladas.



Mátrix Móvil.



Traslado del esqueleto de ballena a la Biblioteca Vasconcelos. Foto: Francisco Segura.



El 21 de marzo de 2006 el esqueleto arribó a la estación de trenes de Buenavista de la Ciudad de México, actualmente terminal del Tren Suburbano, lugar donde se instaló un taller de trabajo y donde un equipo de restauradores, herreros y paleontólogos, se enfocaron en el rescate y consolidación de la magna obra.

Reconceptualizar los objetos es una característica de la obra del artista veracruzano Gabriel Orozco, quien en esta ocasión decidió intervenir la pieza con grafito, dibujando círculos y curvas que representan el movimiento y ondas sonoras que producen las ballenas, razón por la cual la nombró *Matrix Móvil*.

Fue necesario realizar estudios de ingeniería y diseño para la estructura que se le daría al esqueleto y a los materiales y formas más apropiados para suspenderlo. Los huesos fueron hilvanados con acero y se tomó en cuenta la sismicidad del lugar y el comportamiento que pudiera tener el edificio y el esqueleto ante una eventualidad de esa naturaleza. Para ubicarlo en el sitio seleccionado se consideró la multiplicidad de puntos de vista desde donde el público lo pudiera observar, las características de los estantes colgantes, las escaleras que comunican la planta baja con el mezanine, así como las condiciones de iluminación natural y artificial.

Finalmente, el 16 de mayo de 2006, día de la inauguración del recinto, el esqueleto yacía flotando entre el océano de libros, columpiándose levemente en el centro de la gran nave de la Biblioteca Vasconcelos,

ante el asombro y beneplácito de los asistentes. A partir de entonces, esta obra escultórica única se ha convertido en el símbolo de este importante espacio.

Acerca de esta singular pieza, Gabriel Orozco señaló, en su momento, que era “una novedad que puede generar una conciencia ecológica, porque esas ballenas estuvieron a punto de extinguirse hace unos años y todavía hay mucho por hacer, aunque también su presencia generará conocimiento entre todos los niños que lleguen a la Biblioteca y la vean suspendida en el aire”.

Esta magna obra abandonó temporalmente su morada para ser expuesta durante tres meses en el Museo de Arte Moderno (MoMa) de Nueva York, del 8 de diciembre de 2009 al 11 de marzo de 2010, como parte de una exposición retrospectiva de Orozco, siendo así el segundo mexicano, después del muralista Diego Rivera, que exhibió su trabajo en este museo, uno de los más importantes del mundo.

Una segunda escultura de ballena, también realizada por Gabriel Orozco, fue la obra central de una muestra de este artista merecedor de múltiples reconocimientos internacionales, con la cual la galería White Cube inauguró en septiembre de 2006 una nueva sede en la capital británica. La obra, titulada *Dark Wave (Ola oscura)*, medía 14 metros de longitud y fue elaborada con resina y carbonato cálcico a partir del molde de un esqueleto de un cetáceo encontrado en España. □

De la tinta al celuloide

# El cine de *Moby Dick*

**Carlos Antonio de la Sierra**

*para Emiliano García-Canal*

*Una voz ubicua le dijo: El tiempo  
de tu labor ha sido otorgado.*

Jorge Luis Borges,  
“El milagro secreto”.

Las ballenas son animales insondables. Son los seres vivos más grandes y siempre tendrán algo de misterioso, de sibilino. No es gratuito que se perciban como peligrosas y violentas (la grandeza siempre será un gravamen adicional) o nobles y bienandantes (son inofensivas a menos de que se les agrede). No obstante, en tanto son animales lejanos para la mayoría de los mortales, podrían entrar también en la clasificación de monstruos marinos, como el Leviatán bíblico, Escila y Caribdis de la tradición griega o el Kraken de la mitología escandinava. Y sin embargo las ballenas son reales. Y a mí me caen bien.

Durante muchos años fue práctica común la caza de ballenas: el aceite que se extraía de ellas era una fuente de energía cotizadísima. En la actualidad, aunque existe un

acuerdo para su conservación, muchos países las siguen abatiendo. Entre otros productos, se aprecia mucho el ámbar gris, utilizado durante muchos años como fijador de perfumes. La industria de la caza de ballenas se incrementó durante el siglo XIX y existen numerosas historias que documentan las hazañas de arponeros persiguiendo cetáceos y cómo éstos se defendían para librarse de sus captores. “Thar she blows!” (“¡Allí resopla!”) era el grito de que había una ballena a la vista.

En la literatura y el cine estos distinguidos animales han tenido sus constantes. La referencia antigua más famosa está en el Libro de Jonás de la Biblia. Ahí se lee textual que Jonás fue tragado por un “gran pez” y estuvo en sus entrañas tres días y tres noches antes de ser escupido a tierra firme. Aunque no se dice abiertamente que se trata de una ballena, la posteridad ha concluido que sí. Pudo haber sido el tiburón Jaws de la película de Steven Spielberg, pero éste lo hubiera masticado. En la Biblia, la proeza

de Jonás vuelve a ser citada en el Evangelio de Mateo y otra vez se menciona que estuvo en “el vientre del gran pez” (Mateo 12: 38-41). El mito bíblico de Jonás fue recuperado por Carlo Collodi en *Las aventuras de Pinocho* (1882-83): Pinocho y Geppetto son tragados por un enorme tiburón. Ya en la versión animada de Walt Disney (1940), el “gran pez” y el “enorme tiburón” son sustituidos por un aterrador cachalote que tiene suficiente espacio en sus entrañas para alojar hasta a Pepe Grillo.

Sin embargo, la ballena literaria más famosa del cine es *Moby Dick*. Herman Melville publica su obra mayor en 1851, basándose en su propia experiencia como marinero y en dos acontecimientos que había leído: el naufragio del Essex, barco ballenero de Nantucket, atacado por un cachalote en 1820, y la historia de Mocha Dock, ballena albina de las costas chilenas, que tenía más de veinte arpones clavados en el cuerpo. La novela de Melville no tuvo buena recepción en su tiempo (sólo 3,200 ejempla-

res se imprimieron mientras vivía) pero, ya entrado el siglo XX, fue reconocida como una de las mayores novelas del XIX. William Faulkner decía que era un libro que a él le hubiera gustado escribir. El principio de *Dick*, “Call me Ishmael”, es una de las frases más ilustres de la literatura.

Fue ese reconocimiento posterior el que le dio entrada a *Moby Dick* en el mundo cinematográfico. Aunque en general se dejó un poco el trasfondo reflexivo y filosófico del enfrentamiento entre la monomanía del capitán Ahab y su ballena maléfica, la épica de la novela siempre sedujo la parafernalia de los grandes estudios. La primera fue una versión muda de 1926, *The sea beast*, protagonizada por John Barrymore, dirigida por Millard Webb, y que tuvo un *remake* sonoro poco después (*Moby Dick*, Lloyd Bacon, 1930). Desde ahí han existido varias adaptaciones.



Por citar algunas está la de 1954 para televisión de Albert McCleery, la de John Huston de 1956 y la de Paul Stanley de 1978. Mención aparte merece *Moby Dick-Rehearsed* de Orson Welles, filmación que Welles hizo de su propia adaptación teatral de la novela y de la cual no existe ningún registro. Se rumora que la última copia se quemó un día que el actor Robert Shaw incendió la casa que Orson Welles le rentaba en Madrid: estaba borracho fumando en la cama. Más adelante, en 1971, el propio Welles filmó una versión inacabada que nunca fue estrenada. Después de su muerte, este material fue donado al Museo del cine de Munich, donde se restauró, editó y en 1999 se presentó un *corte* de 22 minutos en varios festivales.

A últimas fechas se han realizado, con más pena que gloria, más traslaciones del clásico. Algunas, *so to speak*, verdaderas joyas del anticine como *2010: Moby Dick* (Trey Stokes, 2010) en la que el Pequod, el barco ballenero de Ahab, es un submarino, y *La era de los dragones* (Ryan Little, 2011), en la que Moby Dick es un dragón. Esta última es tristemente protagonizada por Danny Glover y el exfutbolista Vinnie Jones. Existen asimismo dos miniserias decorosas: una de tres capítulos de 1998 con Patrick Stewart, producida por Francis Ford Coppola, y otra de 2011, con William Hurt en el papel de Ahab y Ethan Hawke como Starbuck.

Recientemente se estrenaron dos películas que tienen mucha relación con *Moby Dick*. Una es *En el corazón del mar* (Ron Howard,



2015), que presenta a Herman Melville como una suerte de mercenario en busca de “la” historia que servirá como fuente para su novela: el hundimiento del ballenero Essex cerca de la isla Henderson en el Pacífico sur y cómo algunos naufragos sobrevivieron practicando el canibalismo. Melville llega a Nantucket para entrevistarse con el posadero Thomas Nickerson, último sobreviviente del Essex, y le ofrece toda su fortuna (un puñado de dólares, *but of course*) para que le narre su aventura de supervivencia. En algún pasaje, los guionistas de la película ponen en boca de Melville una confesión alevosa que nada más por ella deberíamos evitar verla: el futuro autor de *Moby Dick* se confiesa ante Henderson y le dice que es un escritor mediocre y que jamás estará a la altura de Nathaniel Hawthorne. La película está basada en el libro histórico *In the heart of de sea: The Tragedy of the Whaleship Essex* de Nathaniel Philbrick, que ganó el National Book Award en 2000 en la categoría “No ficción”. Agrego solamente un detalle para reivindicar a Melville y alejarlo del perfil malévolo y supino de Ron Howard: el novelista jamás pagó un puñado de dólares para que un ballenero de-

cadente le contara la historia del Essex. Él la leyó con sumo cuidado en el *Narrative of the Most Extraordinary and Distressing Shipwreck of the Whale-Ship Essex*, publicado en 1821 por el primer oficial del barco hundido, Owen Chase (que dicho sea de paso, es el protagonista del film de Howard).

La otra película no está basada en la novela pero tiene una minucia que no habría que pasar por alto. En la recientemente multipremiada *Mad Max: Furia en el camino* (George Miller, 2015) hay una escena de persecución en la que los sonidistas (Mark Mangini y David White) retomaron la desesperación del capitán Ahab con *Moby Dick*: “Cuando un arpón golpea el camión, oyes gemidos de ballena. Para la muerte del camión de guerra, usamos sonidos de animales moribundos, incluidos osos y ballenas, ralentizados para tener una respuesta emocional en el mundo real.” La edición de sonido de *Mad Max* ganó un Oscar en 2016.

Por último quisiera aludir brevemente a la que para mí sigue siendo la mejor versión cinematográfica de *Moby Dick*: la propuesta, avanzada para su época, de John Huston, estelarizada por Gregory Peck. En palabras del propio director, fue la película más difícil que hizo, pues no sólo se enfrentó a los problemas técnicos de los cincuenta sino a una limitación de la que nadie se salva: las fuerzas de la naturaleza, en este caso representadas por Huston-Ahab-mar-Dios. Para la adaptación y escritura del guión, Huston escogió a un escritor que

tenía gran éxito por sus recientes *Crónicas marcianas*: Ray Bradbury. Huston le escribe desde Dublín para proponerle el proyecto y le da un plazo de 24 horas para que decida si participa en el guión. Bradbury acepta, llega a Dublín unas semanas más tarde y durante seis meses trabaja el guión con Huston. Se dice que el escritor estadounidense leyó diez veces la novela y escribió



1,500 páginas de libreto, reducidas a 134 en la última versión. La experiencia fue satisfactoria para dos artistas antitéticos: uno rimbombante e impetuoso como Huston y otro recatado y tímido como Bradbury, que paradójicamente era incapaz de viajar en avión. Sobre sus días con Huston en Irlanda, Bradbury escribió una novela: *Green Shadows, White Whale*.

*Moby Dick* de Huston es un artificio para poner al hombre en confrontación directa con Dios y

su efigie cristalizada en la ballena blanca (Jacob y su lucha con el ángel). La adusta actuación de Gregory Peck, tan vilipendiada en su época (en México José de la Colina escribió en 1957 que era “monótona, rígida y sin imaginación”), es el contrapunto ideal de la perfección escénica de Orson Welles en su interpretación del padre Mapple y su sermón sobre Jonás. Es, en resumidas cuentas, el producto beatífico de cuatro creadores consumados: Melville, Huston, Bradbury y... Dios. Al respecto, John Huston escribió en su autobiografía *A libro abierto*: “La película, como la novela, es una blasfemia, así que supongo que podemos pensar que cuando Dios nos envió aquellos terribles vientos y aquellas espantosas olas estaba defendiéndose”. Defendiéndose también de su propia creación.

Literatura, cine y ballenas son temas que, aun cuando podrían estar fuera de una taxonomía convencional, se corresponden como la petulancia del amor entre los seres humanos y están al servicio de la obra de arte. *Moby Dick* es la mejor novela estadounidense del siglo XIX y una de las más trascendentales jamás escritas. De ahí que en estas épocas de la dictadura de la imagen siga representándose visualmente, pues ahí, en sus letras ubicuas y augustas estampas, está la cohabitación con órdenes y reacomodos inéditos: en el mundo del enfrentamiento con un animal que es a la vez humanidad, naturaleza y Providencia. ☞

*cadelasierra@gmail.com*

# Del Archivo de la Biblioteca Vasconcelos:

## Una mirada a sus orígenes

Los edificios que construimos, como todo lo que hacemos, tienen un valor material y un valor simbólico: la biblioteca, el banco, la escuela... y la sociedad decide dónde colocarlos. En la Ciudad de México tienen lo que yo considero la biblioteca contemporánea más hermosa y funcional del mundo: la Biblioteca Vasconcelos. Para mí, esa obra denota la inteligencia del arquitecto que creó un espacio donde el lector está enfrentado al mundo de los libros y al mundo en sí; es una idea muy antigua en el mundo judeocristiano: Dios creó el mundo y creó el libro del mundo. Esa idea también la reflejan las tradiciones indígenas. En Nueva York, por ejemplo, el edificio principal no es la biblioteca, sino el centro financiero, es por eso que el atentado del 11 de septiembre no sucedió en la Biblioteca Pública, sino en las Torres Gemelas.

*Alberto Manguel<sup>1</sup>*

**E**l 16 de mayo de 2003 se publicó la Convocatoria del Concurso Internacional de Arquitectura para la construcción del nuevo edificio de la Biblioteca de México. En ella se invitaba a toda la comunidad de arquitectos de nuestro país y del extranjero a presentar sus proyectos y propuestas, para lo cual se pusieron a su disposición, en una página web creada ex profeso, un sistema de registro y las bases de participación, con toda la información necesaria para desarrollar la propuesta conceptual prevista en la primera etapa. Un elemento fundamental de las Bases del Concurso fue el detallado *Programa de Necesidades* (áreas, instalaciones, componentes, funciones y capacidades) que el diseño arquitectónico debía satisfacer. Una vez

concluida la primera etapa, de la que resultaron como finalistas siete arquitectos y despachos de arquitectura que debían convertir sus propuestas conceptuales en anteproyectos para seleccionar a un ganador, se entregó nuevamente a los finalistas el *Programa de Necesidades*, ahora con una introducción más detallada de los objetivos y criterios básicos para concebir y proponer el espacio arquitectónico.

A más de una década de enunciados estos conceptos, *El Bibliotecario* reproduce dicha introducción en estas páginas, por considerarla de gran interés tanto para conocer los propósitos originales de la creación de la hoy Biblioteca Vasconcelos como para poder valorar lo alcanzado en estos diez años. La lectura de este documento, efectivamente, muestra en qué medida se cumplieron los objetivos planteados y, también, diversos elementos que

<sup>1</sup> Alicia Quiñones, "El éxito no puede imitarse", entrevista a Alberto Manguel a propósito de su reciente designación como director de la Biblioteca Nacional de Argentina, diario *La Razón*, México, 16 de abril de 2016.



La Vasconcelos, detonador del desarrollo urbano en la zona de Buenavista.

el desarrollo del proyecto llevó a ajustar o modificar. Algunos de los espacios y componentes inicialmente solicitados fueron posteriormente descartados, mientras que otros, no previstos en el programa original, se añadieron posteriormente para enriquecer la oferta de servicios y mejorar el funcionamiento de la biblioteca. Sin embargo, resulta claro que la concepción del espacio prevaleció en sus líneas fundamentales, y que el esfuerzo realizado por México al crear esta infraestructura cultural se ha traducido en beneficios concretos: la conservación como patrimonio de la nación de espacios y bienes públicos (predios de Buenavista) y su reaprovechamiento con fines culturales; la preservación del patrimonio histórico y cultural (la antigua Planta de Vapor o Termoeléctrica de Nonoalco); la creación de un nuevo patrimonio arquitectónico de sobresaliente calidad, ampliamente reconocida en el ámbito internacional; la conformación de un activo de gran valor dentro de la infraestructura federal, y por tanto de la sociedad mexicana; la formación de un gran acervo bibliográfico y, ante todo, la existencia de un espacio público que contribuye a la calidad de vida de miles de mexicanos y es referente para el conjunto de las bibliotecas públicas de la Red Nacional.

A continuación, los primeros cuatro apartados del *Programa de Necesidades* del edificio de la Biblioteca de México en Buenavista, hoy Biblioteca Vasconcelos.

## 1. PRESENTACIÓN

El presente *Programa de Necesidades* para la segunda etapa del Concurso Internacional de Arquitectura del Proyecto de la Biblioteca de México “José Vasconcelos”, es resultado de la revisión detallada del programa preliminar que fue entregado a los participantes como parte integral de las Bases de la primera etapa del concurso.

Esta revisión ha sido hecha por la Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes con la colaboración estrecha del personal directivo y técnico de la Biblioteca de México, de los integrantes del Comité Consultivo del Proyecto, de consultores profesionales y de los arquitectos que han colaborado en la organización del concurso. Numerosas observaciones, recomendaciones, correcciones y adiciones sugeridas por todas estas personas han sido incorporadas a esta nueva versión.

Sin embargo, esta revisión no ha entrañado una modificación radical del programa inicial; se mantienen todos los componentes fundamentales, las funciones y los conceptos básicos sobre los servicios, las capacidades y los públicos que serán atendidos.

Los principales cambios que se observan entre esta versión y la anterior son la rectificación de algunas cifras que modifican dimensiones de componentes, la adición de un nuevo grupo o bloque de componentes (el de Servicios de Operación del Edificio, identificado con el número 7) y la adición de nueva información que precisa y aclara los térmi-



Reaprovechamiento de un espacio urbano en desuso.

nos en los que se ha definido el programa funcional y cuantitativo y, en general, la manera en la que se ha concebido el funcionamiento del nuevo edificio.

Queremos llamar la atención de los arquitectos, en particular, sobre la superficie total que se ha considerado construir y sobre el presupuesto preliminar disponible y su límite. Mientras que en el programa preliminar se había cuantificado exclusivamente la superficie neta correspondiente a las necesidades de espacio de los componentes enumerados, ahora se incluye el porcentaje adicional estimado correspondiente a las áreas de circulación, lo que arroja una superficie bruta o superficie total de hasta 30% más. A esta superficie hay que agregar los 16,000 metros cuadrados que requerirá el estacionamiento.

En cuanto al presupuesto de la construcción, se establece el monto global que no deberá ser rebasado, por lo que el diseño deberá considerar la distribución de costos de materiales, acabados y soluciones arquitectónicas que se ajusten a los recursos disponibles.

Por último, se han añadido algunas orientaciones fundamentales relativas al espíritu, el carácter y las connotaciones del nuevo edificio de la Biblioteca que el Comité Consultivo ha considerado de gran importancia que sean tomadas en cuenta por el diseño arquitectónico.

## **2. OBJETIVOS URBANÍSTICOS Y FUNCIONALES**

La construcción del nuevo edificio de la Biblioteca de México está asociada con objetivos urbanísticos precisos. Por su parte, el diseño del edificio habrá de tomar en cuenta los objetivos funcionales que justifican la decisión de añadir a la Biblioteca actual una nueva instalación en la zona de Buenavista.

### **2.1 Objetivos urbanísticos**

2.1.1 Crear un polo de rehabilitación urbana al noroeste del centro histórico de la ciudad de México.

2.1.2 Revitalizar la infraestructura de servicios de la zona mediante su reactivación y nuevos usos de alto beneficio social.

2.1.3 Reorientar el desarrollo de la infraestructura y los servicios culturales hacia el norte del Distrito Federal, para compensar la concentración producida en la zona sur.

2.1.4 Redistribuir los servicios bibliotecarios y de información, creando un polo de desarrollo al norte de la ciudad.

### **2.2 Objetivos funcionales**

#### *2.2.1 El usuario, centro de la biblioteca*

El usuario es el primer y último factor que se ha de considerar en el diseño del espacio, los usos y las instalaciones. Las colecciones, el mobiliario, los equipos, la tecnología, las capacidades y los servicios no son la finalidad por sí mismos; están en función de sus usuarios y su única razón de ser es el usuario, sus necesidades y expectativas. Debe tomarse en cuenta que la vocación de la biblioteca pública es prestar servicios "sobre la base de igualdad de acceso a todas las personas, independientemente de su edad, raza, sexo, religión, nacionalidad, idioma o condición social. Ha de contar además con servicios específicos para quienes por una u otra razón no puedan valerse de los servicios y materiales ordinarios, por ejemplo, minorías lingüísticas, discapacitados físicos y mentales, enfermos o reclusos" (Manifiesto sobre la biblioteca pública, Unesco, 1994). El reto del edificio es satisfacer la variedad de expectativas de este conglomerado social, sin distinciones y sin subordinar las necesidades del usuario al diseño y la concepción estética.

#### *2.2.2 Calidad de los servicios*

La razón de ser del edificio es la búsqueda de una calidad óptima en los servicios bibliotecarios y culturales, notablemente superior al estándar con el que actualmente cuenta la Biblioteca.



Rescate de parte de la Central Termoelectrica de Nonoalco, de principios del siglo XX.



Un espacio verde para un entorno industrial y tecnológico.

El espacio debe permitir y favorecer la organización, los procesos y dinámicas que conduzcan a los altos niveles de calidad del servicio, a partir del mejor desempeño del personal y la facilidad de introducir mejoras, nuevos medios e instrumentos.

### 2.2.3 *El libro*

El libro en papel sigue siendo el medio por excelencia para leer. El edificio debe ser una expresión de esta convicción, girando alrededor de la búsqueda de todas las formas y dinámicas de relación y encuentro del usuario con los libros, desde el trabajo y el estudio en condiciones de silencio y aislamiento hasta las modalidades más informales y lúdicas, incluyendo las colectivas.

### 2.2.4 *Las nuevas tecnologías*

La más moderna tecnología estará integrada en todos los aspectos de la Biblioteca: el acceso a la información y los materiales de lectura, los procesos técnicos, los catálogos, la administración, los sistemas de control y seguridad y el funcionamiento del edificio, la comunicación y el enlace con el resto de las bibliotecas de México y el mundo. Es decir, responderá a los principios de un "edificio inteligente" tanto como al gran objetivo de ser un "nodo" dentro de la red o la infraestructura mundial de la información. El diseño debe ser lo suficientemente flexible para abrir todas las posibilidades de desarrollo y aplicación tecnológicos en los próximos años, y debe ser también capaz de reflejar a los ojos de la comunidad el papel que

tiene como espacio de acceso a las tecnologías y a sus grandes beneficios en el campo de la cultura y la información.

### 2.2.5 *Un espacio vivo*

El diseño del edificio habrá de considerar su función como centro de animación cultural, como centro de animación a la lectura y punto de encuentro de la comunidad. Será un espacio vivo de la ciudad, en el que los usuarios puedan invertir partes considerables de su tiempo y desarrollar un amplio y diverso número de actividades. Es decir, un espacio plenamente integrado a la vida de la ciudad, vinculado con muchos otros servicios vitales (el transporte, el

comercio, la recreación, el ocio, las gestiones y servicios públicos) y considerado por sus usuarios como parte de la vida cotidiana.

## 3. PARTICULARIDADES DEL PROYECTO

Es altamente recomendable que el diseño arquitectónico tome en cuenta tanto aquellos elementos que la Biblioteca comparte con todos los edificios de su dimensión y su tipo en cualquier lugar del mundo, como aquellos factores que distinguen al proyecto de otros. Entre estos últimos factores o particularidades destacan:

- *Interdependencia funcional con otro edificio*  
El edificio de la Biblioteca de México en Buenavista no será un edificio que sustituya al actual de La Ciudadela para concentrar en sus áreas todos los recursos y servicios de la actual institución. Por el contrario, se pretende distribuir entre ambos edificios los servicios y colecciones que hoy existen y desarrollar otros nuevos; ninguno de los edificios será autónomo. En este sentido, áreas o componentes indispensables en toda biblioteca, como los procesos técnicos, las colecciones especiales o ciertas oficinas administrativas, no han sido incluidos en el nuevo edificio: estarán en La Ciudadela. Esta interdependencia funcional abre también la posibilidad de alguna clase de diálogo arquitectónico entre el edificio de La Ciudadela, monumento histórico con doscientos años de antigüedad, y el edificio nuevo en Buenavista.
- *Complejo de comunicaciones y transportes*  
Las bibliotecas públicas son consideradas como un componente esencial de toda política nacional de información y comunicación. En el caso de la nueva Biblioteca, este papel se halla afortunadamente materializado con su ubicación en un sitio que desde hace más de un siglo fue adquiriendo en México una clara vocación de punto de enlace y comunicación del país. La estación ferroviaria, la terminal del Metro y los proyectos de infraestructura de correos son



Invernadero.

muestras patentes de esta vocación. El nuevo edificio es un proyecto claramente afín a esta vocación: la cumplirá y continuará por otros medios, y es deseable que lo resalte así el proyecto arquitectónico. No sólo es una infraestructura cultural y de información sino también para las telecomunicaciones, a través de las cuales enlazará al resto de las bibliotecas públicas, se conectará con la infraestructura mundial de la información y servirá a la comunicación de las personas. Como herramientas claramente sociales y públicas de este uso de las telecomunicaciones están la oficina de correos y el centro digital e-México que albergará.

- *Entorno industrial y tecnológico*

El área de Buenavista ha sido también asiento del desarrollo de una importante infraestructura de generación de energía eléctrica que a lo largo de varias décadas ha sido escenario de la evolución de la tecnología y el desarrollo industrial. De esta evolución permanecen interesantes vestigios, no sólo en la vertiente de la maquinaria sino también del patrimonio arquitectónico industrial. Estos testimonios son susceptibles de ser rescatados, restaurados y conservados como parte de la historia de la zona y del desarrollo industrial del país; a su vez, el entorno industrial y tecnológico, tanto histórico como actual, proponen su interesante diálogo con la arquitectura contemporánea susceptible de ser desarrollada en el diseño de la biblioteca y la infraestructura cultural. Este diálogo podría o debería ser multidimensional: la Biblioteca será un edificio para integrar y aplicar las más altas tecnologías, contendrá una vasta colección y una sala o pequeño museo interactivo de ciencia y tecnología, contará con un museo de sitio que expondrá la historia de la zona...

- *Espacio de efervescencia cultural y social*

Situada en la confluencia de áreas históricas, de acelerado desarrollo urbanístico, alta densidad poblacional, populares, económicamente deprimidas o en proceso de regeneración, la zona de

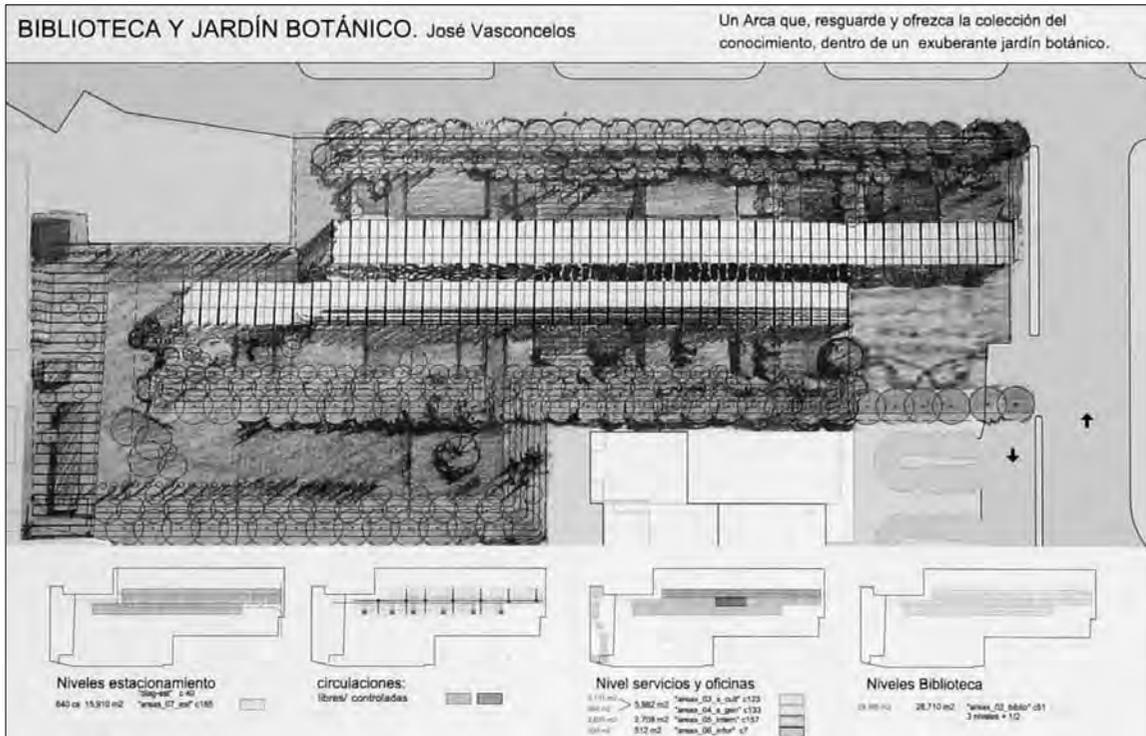
Buenavista ha sido escenario en los últimos años de diversas expresiones sociales, algunas inscritas en la dirección de la llamada “contracultura”, que congregan la participación de jóvenes y movimientos de la cultura popular y de masas de signo nacional o internacional, y se vinculan en ocasiones con distintas demandas de carácter político o social. El reto de una institución pública como la Biblioteca de México en tal ámbito es convivir, dar cabida y encauzar hacia espacios alternativos este tipo de expresiones, como parte de la revitalización de la zona, al mismo tiempo que atraer públicos de todo el espectro social de toda la ciudad y aun del país. Enfocada hacia los vastos públicos como una gran biblioteca metropolitana, el nuevo edificio de la Biblioteca de México debe considerar en su diseño esta gran diversidad social y cultural de públicos, y aquellos conceptos materiales y espaciales que sean accesibles para todos los sectores, aun los más desfavorecidos, en términos de imagen, calidad y posibilidad de apropiación colectiva en contraposición de cualquier sesgo de exclusión o elitismo.

- *Espacio de arte público*

Es altamente deseable que el proyecto arquitectónico considere la incorporación de obras de arte como una característica prominente del edificio y un principio general del diseño. Como ha sido usual a lo largo del tiempo y lo sigue siendo, el espacio de la biblioteca es un ámbito natural para las artes, desde la escultura y el diseño industrial hasta la gráfica y la pintura: la biblioteca como espacio universal abierto a todos los lenguajes artísticos y las formas expresivas que hacen el espacio habitable, inspirador, reflexivo, capaz de conmover, despertar ideas y avivar la sensibilidad y la creatividad de las personas.

#### 4. CUALIDADES ESPERADAS DEL EDIFICIO

Considerando las particularidades de las bibliotecas como espacio y de este proyecto en especial, se llama la atención sobre las cualidades que los



Biblioteca y jardín botánico. Proyecto de Alberto Kalach.

bibliotecarios, el personal en general y los usuarios esperan del edificio:

- *visibilidad como institución y espacio públicos*, entendida como presencia en el espacio urbano, identificable y reconocible;
- *accesibilidad a toda persona*, procurando un espacio que no intimide a ninguna persona o potencial usuario por razones de condición económica, social o cultural;
- *accesibilidad especial a personas con discapacidad*, dados los servicios específicos que se piensa incluir para este importante sector del público;
- *flexibilidad*, que permita adaptar los espacios a la evolución de las necesidades y a las rápidas transformaciones de las tecnologías;
- *seguridad*, para garantizar la protección de los usuarios, las colecciones y los sistemas tecnológicos contra los riesgos y diferentes eventos naturales;

• *claridad de distribución*, que haga fáciles para el usuario la orientación en el espacio y la localización de los materiales y los servicios que busca, dados el número y la diversidad de áreas y servicios considerados;

• *condiciones físicas y climáticas adecuadas y específicas para una biblioteca*, tales como luz, temperatura y humedad bajo normas establecidas que permitan un agradable ambiente de comodidad para los usuarios;

• *facilidad de mantenimiento*, desde el punto de vista de bajos costos que aseguren el mantenimiento continuo y la dedicación de mayores recursos a los servicios, las colecciones y las funciones bibliotecarias fundamentales;

• *modernidad* en las instalaciones y en los servicios vinculando el binomio edificio-usuario;

• *armonía y equilibrio* entre las áreas ponderando siempre la funcionalidad. 📖



# 20 de julio Día Nacional DEL BIBLIOTECARIO

Los **BIBLIOTECARIOS**  
no son los que tienen todas  
las respuestas, sino los que  
saben cómo encontrarlas.

# Los primeros 10 y los próximos 100

## 16 de mayo

Ceremonia inaugural  
del programa de celebraciones

10 (años) x 2 (actividades):

20 eventos  
culturales en un día

Apertura del 7° piso

15 salas temáticas y

12 salas de usos  
múltiples



10 AÑOS  
B | V | Ø | BIBLIOTECA  
VASCONCELOS

mayo 2016 - mayo 2017

*Un año para la celebración  
y la reflexión bibliotecaria*

- \* Exposición
- \* Jornadas académicas
- \* Nuevo libro sobre la Biblioteca Vasconcelos

Sigue el programa actualizado en :

<http://www.bibliotecavasconcelos.gob.mx>

Eje 1 Norte Mosqueta s/n esq. Aldama col. Buenavista, del. Cuauhtémoc, México DF, CP. 06350